

亨德爾

Herald UK
Monthly
英國版 月刊

探新方向 報好信息

2023年12月

Vol.36 No.12 December 2023



www.herald-uk.org

f HeraldUK

免費
取閱

聖誕

Merry

CHRISTMAS



聖誕——普天同慶的日子，這並非為了假旅送禮，也並非為了派聚美食，乃是紀念主耶穌的降生和救贖，讓我們得與上帝復和，滿盼望、享永生！

期待讀者反思聖誕、探索真理。

P.19

莊主夫婦：周年政、區頻接下又大又難的任務



P.20

基督教角聲佈道團41週年
感恩慶典及國際會議

41st 周年感恩慶典



<https://www.herald-uk.org>



HeraldUK

出版者 ②基督教角聲佈道團
Chinese Christian Herald Crusades, Inc.
紐約總部 156-03 Horace Harding Expressway,
Flushing, NY 11367, USA
網址 www.cchc.org

英國辦事處 CCHC-UK,
PO Box 117, Banstead,
SM7 9DH, U.K
電郵 perryfung@cchc.org

英國號角董事會 勞伯祥牧師、周簡艷珍、
曹子光牧師、馮兆雄、
方思潔、馬日恆、
區斐慧、李詠祈

號角訂閱表 電郵： perryfung@cchc.org	
本刊物為免費贈閱，如讀者想以郵寄方式收取， 每本印刷連同包裝及郵費每年為48英鎊。 <input type="checkbox"/> 本人希望定期收到《號角》____本，請寄往： 姓名：(中) _____ (英) _____ 地址：_____ 電郵：_____ <input type="checkbox"/> 若為 教會 / 社團 / 公司 訂閱，請列明名稱及 所需本數：_____ 及 _____ (本) 本人願意支持《號角》之經費，隨信附上 _____ 英鎊。	
奉獻支持方式：網上銀行轉賬、PayPal或支票，逕寄： CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH	
<small>訂戶所填寫的個人資料，將會用於有關訂閱用途。 如欲更改、取消或查詢個人資料，請聯絡馮兆雄跟進。 號角定期舉辦活動，並以電郵通知各教會、社團、公司及讀者， 如欲收到有關通訊，請以□表示。 <input type="checkbox"/> 本人願意收到號角電子通訊</small>	

本期目錄

專題策劃及撰稿：馮兆雄、馬日恆、區斐慧、陸思齊、林珊一、倫德明、
劉愛群、李詠祈、許麗珍、江柔敏

專題

- 03 聖誕節的意義 吳明山
- 永恒不變的真理 劉安琪
- 04 在英隨俗 維奇
- 移英香港人不同的聖誕體驗 Wiley
- 05 聖誕節的平安與喜樂 觀望者
- (社論) 聖誕曉諭 迦勒

生活組曲

- 06 (餐飲佳音) 禮物 李少萍
- (耆英隨想) 鄰居 桂連

生活資訊

- 07 (BNO專欄) SEN家長「強中之強」 Lilian Lau
- 在英國怎樣學習英語 陳翔
- 08 (房地產) 準備好供暖系統過冬 李家祺
- 09 (智慧理財) 若戰爭爆發，如何處理投資？ 謝冠文
- (英樓測量) 瓦片的好朋友 阿文

世界風情畫

- 10 (樂縱橫) 新舊藝術匯東京 (三) : 日本書道展 馬日恆
- 智慧之窗

- 11 (斯斯細語) 被愛 比斯
- (法理情) 利用信託為子女提供生活保護網 鄧澔明

所聞所感

- 12 (優雅生活) 優雅有禮過聖誕 高司祺
- (心靈沙龍) 恩惠多多 蘇美玲
- 一格漫畫 葉源春

天倫樂 / 生命線

- 13 (與君同行) 她能做側手翻嗎？ 彩霞
- 健康無價 日月星

青少年園地

- 14 Missing stairs and saving face Carmen
- (漢字遊戲室) 上帝創造時間和季節 吳寶娟

珍饈百味

- 15 (艾麗斯廚房) 肉末蓮藕卷 艾麗斯
- (艾麗斯廚房) 蟹肉魚肚豆腐羹 艾麗斯

健康寶鑑

- 16 (祝君康寧) 孕期甲狀腺功能異常與治療 葛夢沁
- (心安家寧) 哀親兒童的常見情緒和行為 梁梓敦

- 教會消息 17

基督徒藝術展

- 18 英國華人基督徒藝術展 戴益
- 上帝醫治我 Erica Tse

生命的旋律

- 19 莊主夫婦：周年政、區頻接下又大又難的任務 阿珊瑚
- 號角聲佈道團41週年報導

- 20 策略聯盟，為主卓越——號角41週年感恩慶典及國際會議 馮兆雄

- 教會名錄 24-25

- 廣告 21-23, 26-28

聖誕節的意義

2000多年前，在今日巴勒斯坦地區的伯利恆的一個小旅館的馬槽裡，一位名叫耶穌的嬰孩出生了，這就是聖誕節的起源。聖誕節如今已成為許多國家，尤其是以基督教文化為主流的國家和地區的公共假日，並已轉化成一種民俗節日，與公曆（耶穌紀年）元旦合稱「聖誕及新年季」。

為什麼全世界如此隆重慶祝和紀念耶穌的誕生呢？這是由耶穌的身分決定的。儘管耶穌在地上從伯利恆的馬槽到各各他的十字架只度過了短暫的一生，但祂的根源卻是永遠的，正如先知彌迦對祂的預言：「伯利恆的以法他啊，你在猶大諸城中為小，將來必有一位從你那裡出來，在以色列中為我作掌權的；祂的根源從亘古，從太初就有。」（《聖經•彌迦書》五章2節）。當希律王想殺嬰孩耶穌，問祭司長和民間的文士基督生在何處時，他們直接根據先知的預言告訴西律，基督生在伯利恆。

這位從太初就有，出生於伯利恆，名為耶穌的嬰孩是誰呢？先知以賽亞早就預言了祂的身分：「因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在祂的肩頭上；祂名稱為『奇妙策士、全能的上帝、永在的父、和平的君。』」（《以賽亞書》九章6節）

原來這位嬰孩就是全能的上帝自己。上帝名叫「我是」，這個名字是祂在何烈山親自告訴摩西的。耶穌在《約翰福音》第八章中向猶太人三次申明祂就是那位「我是」，但猶太人根本不承認祂

永恒不變的真理

舉世歡騰

劉安琪

壓力焦慮

如果你感受到聖誕節高峰期的壓力和焦慮，請花幾分鐘再次思考聖誕節的奇蹟——上帝以嬰兒的形式來到地球，成為我們的救主。這將幫助你放慢腳步，正確地思想此節日，而不會慶祝聖誕卻忘記了基督降世的重大意義。「因此所要生的聖者必稱為上帝的兒子。」（《聖經•路加福音》一章35節）

偉大事蹟

20世紀在美國備受敬重的一位傑出電視記者哈里瑞納(Harry Reasoner)曾發表評論說：「聖誕是一個如此獨特的節日，大多數非基督徒都接受它，有時會羨慕基督徒。如果聖誕節是紀念宇宙之主以無助嬰兒的形式出現的週年日，這真是一個美好的日子。如果這不全是謊言，就是世界上最真實的事。這是關於一個嬰兒的偉大純真的故事。因此，即使你還沒有完成購物，並且被商業主義和狂熱所淹沒，也可以平靜下來，思想這個事蹟。」

吳明山

專題 / 03

上帝的身分，認為祂褻瀆上帝，要用石頭打死祂。事實上，耶穌正是被猶太宗教當局以褻瀆上帝罪藉羅馬行政當局之手以政治罪名釘死在十字架上的。教會及人類歷史不斷證實《聖經》對耶穌的上帝身分的預言和論斷，聖誕節是人類承認耶穌的上帝身分的歷史標記。

所以，聖誕節慶祝的不是一個人的出生，而是上帝的降世為人。道成肉身是人類歷史上空前絕後的事件，宇宙中沒有什麼比這個事件更神聖、更奧秘、更偉大：「大哉，敬虔的奧秘，無人以為然！就是上帝在肉身顯現，被聖靈稱義，被天使看見，被傳於外邦，被世人信服，被接在榮耀裡。」（《提摩太前書》三章16節）大哉！什麼奧秘使保羅如此驚嘆呢？就是上帝在肉身顯現，雖不能被人類所理解，但被聖靈確認，被傳遍全球，被人們信服。

聖誕節是人類將上帝榮耀歸給耶穌的一種方式。耶穌的榮耀不在於抽象的稱號，而在於祂揹負了世界的罪孽，除滅魔鬼作為的無限犧牲。這位「從創世以來被殺的羔羊」作為永恆的「挽回祭」釋放無限之「善」。創造宇宙，托住萬有，拯救人類，祂是配得尊貴、榮耀和頌讚的，而榮耀耶穌正是

聖誕節的意義。①



以到我這裡來，我就使你們得安息。」（《馬太福音》十一章28節）

上帝了解我們的憂慮和需要，因為祂愛我們，並差遣祂的兒子耶穌基督來到世上來，將我們從罪惡中拯救出來。現在耶穌雖然已回到天國，坐在父上帝的右邊，但祂的憐憫和慈愛永不改變，不斷為我們向上帝代求。

變化時代

我們正生活在充滿變化的時代。過去幾年就教曉我們，要為各種意外情況做好準備—全球疫情、氣候變化、戰爭、政治動盪、金融不穩、生活成本危機等……不勝枚舉，難怪人們為未來擔憂。但當焦慮困擾時，我們可以從《聖經》不變的真理中找到安慰。耶穌說：「凡勞苦擔重擔的人可

不變真理

在世上的混亂和不穩定中，我們確信有一位不變的上帝和不變的信息：祂呼召我們帶着我們的需要到祂面前祈求，最重要的是赦免我們的罪。

世界在不斷地改變，但聖誕的事蹟永遠不變，聖誕節的真理是如此與我們相關和永恆。②

假如你問身邊的英國朋友他們最重視的節日，我相信答案十居其九會是聖誕節。英國人對聖誕節的重視，與華人對春節的重視不相上下，甚至有些人覺得如果那一年沒有盡情地過聖誕節，彷彿是當年的人生遺憾。在英國慶祝聖誕節的你，不妨「入鄉隨俗」，嘗試一些本地特有的聖誕習俗！

聖誕小物

將臨月曆(Advent Calendar)是英國人迎接聖誕節的倒數月曆，概念源於基督徒對耶穌降生記念，可是現今則充分展現人們對節日來臨的興奮。在12月裡的每一天打開將臨月曆上的一道小門，門後藏有巧克力或其他小禮物。在電子賀卡流行的時代裡，英國人還是很喜歡與朋友、家人和鄰居交換實體聖誕卡，有些人還會將他們收到的賀卡展示在家中，作為節日裝飾的一部分。你也不妨選購一件聖誕毛衣(Christmas Jumpers)，許多英國人樂於穿着設計帶點幽默的聖誕毛衣，分享節日的歡愉氣氛。

聖誕大餐

在寒冷的冬日中，節慶美食帶來溫暖。在英國，烤火雞搭配餡料(Stuffing)、烤馬鈴薯和小椰菜(Brussels Sprout)是經典的聖誕大餐；此外煙肉香腸卷(Pigs in Blankets)是一道受歡迎的配菜。論到甜點，小而甜的聖誕餡餅(Mince Pies)和聖誕布丁(Christmas Pudding)是英國人過聖誕的必備品，它內含乾果和混合香料，通常與白蘭地（或原味）奶油一起享用。聖誕布丁通



在英隨俗

維奇



常含有

酒精，有時會在上菜前灑上白蘭地後點火以釋出酒香。飯前各人啪的一聲拉開聖誕鞭炮(Christmas Crackers)，裡面裝滿小玩具、笑話和紙皇冠，是聖誕餐桌上的經典小娛樂。

聖誕活動

聖誕頌歌(Christmas Carols)是一項非常受歡迎的聖誕活動，一家大小結伴到教堂聽賞與耶穌降生有關的聖詩和信息。童話劇(Pantomimes)結合了喜劇、音樂和舞蹈，也是節日期間的一項家庭傳統活動。即使足不出戶，大家都會在電視上收看國王聖誕賀詞(The King's Speech)的廣播，或者留意一下自己喜歡的電視節目今年是否會有聖誕特輯(Christmas Specials)，又或者一家聚集在電視前重溫特別聖誕電影。此外，也有許多人透過參與聖誕慈善活動來分享愛，例如捐贈給食物銀行、參加慈善運動比賽，或自發幫助身邊有需要的人士等等……

移英香港人不同的聖誕體驗

Wiley

遠離家鄉，身處異地，對許多新到英國的香港人來說，聖誕節可能是一段充滿挑戰和適應的時光。英國的聖誕節與香港相比，有許多不同的慶祝方式和習俗。

當你在聖誕節當日走到各鎮的大街上，是否預期街上行人熙來攘往，人頭湧湧的情景？可能會令你大失所望。皆因12月25日當天，英國所有的商店、超市、食肆等，幾乎不會開門營業，基本上也沒有任何公共交通工具運作，故此街上行人稀少，整條街冷清清的。因為英國的聖誕節更加重視家庭和傳統的價值。人們會花時間裝飾家中的聖誕樹，準備豐盛的聖誕大餐，與家人共度溫馨時光，所以你在聖誕節前一個月去逛超級市場，會感受到濃厚的聖

誕氣氛，櫥窗層架盡是精緻小禮物和各式各樣的聖誕擺設，而收銀台會擺放着各式各樣的聖誕大餐單張。在香港，我們習慣到各處盡情消費，由於空間和生活節奏的限制，聖誕節更多的是在商場、餐廳和公共場所感受節日的氣氛。

慶祝活動的形式也有很大的分別。在英國，聖誕節期間會有許多社區和教堂的活動，例如報佳音、參加聖誕晚會等。而在香港，人們更傾向於觀看各類表演、街頭派對等商業化和娛樂化的活動。

新到英國的人們可能會感到對英國的聖誕慶祝方式不大熟悉，可能會感到孤單和不適應。例如，可能不大了解如何參與本地社區的聖誕活動，或者不習慣在家裡

度過聖誕節。

然而，這也是一個學習和體驗新文化的好機會。可以嘗試參與本地的聖誕活動，了解和體驗英國的聖誕習俗和文化。例如，可以嘗試製作英國的聖誕大餐，參加聖誕報佳音，或者與新認識的朋友和鄰居共度聖誕。

藉此過程中，移英的香港人可以更加融入英國的社會和文化，也可以在適應異地生活的過程中，找到新的樂趣和歸屬感。

總之，新居英國的香港人可能會遇到一些不習慣和挑戰，但也是一個豐富自己，體驗新文化的機會。只要願意嘗試和融入，一定可以在英國享受愉快和有意義的聖誕節。

聖誕節的平安與喜樂

觀望者

每年踏入11月份，英國的各大城市，無論是大街小巷，市集都掛滿了奪目的聖誕燈色，火樹銀花，張燈結綵。商店爭妍鬥麗的窗櫺裝飾，美輪美奐，令人目不暇接。聖誕節的氣氛確實令人嚮往，倫敦的Oxford Street與Regent Street，到處都是人潮擁擠，忙碌於搶購禮物，以贈送至愛親友。

這種消費主義模式的狂熱，在現今社會蔚然成風，形成一股無形但又揮之不去的社會影響力。商家就乘機利用聖誕佳節、普天同慶的黃金機會，連倉底的貨品打個折扣在12月26日(Boxing Day)推出，可以盤點清貨。不少人藉由多張銀行信用卡結賬，聖誕節後收到銀行信用卡月結單，購物和享樂的消費昂貴數字，是一般受薪階級的人的負擔。

享用聖誕大餐、欣賞歌劇、參加派對及與朋友在酒吧喝酒，雖然可以歡悅一時，但享用過後，人的身體狀況無論是身心都起了急劇的變化。這包括收到銀行月結單後，心裡無平安，多張月結單只能夠付最低限額，而負債的餘額要加上高昂的利息，如此下去，就恐怕連最低的限額也不能支付了。這樣的情緒困擾，導致精神緊張，有時會歇斯底里大喊大叫。焦慮家用開支不知如何面對，甚至夜不成眠，身體健康出現問題。

當人的心裡激動，常常會不經意間鬧情緒，表現一些不正常的行為。人會有負面的思維：例如負信用卡債的人升職加薪了，本來是一件歡喜快樂的事，他反覺得加薪是辛苦的辛，工作繁重了，而加薪數字還不夠付多加的利息支出。所以他既無喜樂的感覺，更陷入煩惱的根源。回想一下，昔日聖誕節的過度消費和享樂，弄至今日的困境，真是後悔莫及，不知如何是好！

《聖經》記載耶穌出生，現在全世界人民都用自己的方式，來慶祝這個盛大的節日。我們應當記念耶穌，要仰望耶穌，因為耶穌的寶血洗淨我們的罪，使我們因為信祂而得稱為義。主耶穌不但為我們死，來救贖我們，並且祂復活升天，現今坐在天父上帝的右邊。祂的大愛真是完全，祂的拯救真是徹底！我們是上帝用重價拯救的人，人民慶祝祂誕生的這個盛大節日的方式是否真的紀念祂的救贖恩典？

《約翰福音》十四章27節，耶穌應許世人說：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」獲得平安的途徑，就是有耶穌的平安在人的心裡。各處教堂都會唱聖誕頌歌，彰顯耶穌降臨的喜悅氣氛，耶穌基督——上帝的兒子降世為人，帶給世人真正的平安與喜樂。①



古往今來，舉世歡騰，涵蓋近乎全球的國家都會慶祝聖誕，可見這節日的重要性，實在不言而喻。

聖誕曉諭

迦勒

聖誕節的意義（參照《約翰福音》一章），簡單表述，就是普天同慶，為耶穌「慶生」，藉着聖嬰主耶穌的降世為人，以人的樣式生活，住在我們中間，以身作則地教導跟隨者成為門徒。祂最終被釘死在十字架上，完成了人類得以被救贖的使命，讓人們與上帝復和；不但如此，主耶穌更成就復活、升天，顯明他的大能，完全勝過死亡的權柄，並且應許還會再來。這徹徹底底地曉諭，聖誕乃關係全人類的大喜訊息。

「既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。所以，上帝將祂升為至高，又賜給祂那超乎萬名之上的名，叫一切在天上的、地上的，和地底下的，因耶穌的名無不屈膝，無不口稱『耶穌基督為主』，使榮耀歸與父上帝。」

（《腓立比書》二章8-11節）

因着這份救恩，我們內心充滿平安、喜樂、堅信、盼望、大愛！又憑着信心，效法基督用心去愛親友鄰舍，甚至那些曾經傷害自己、不值得去愛的人。

深願我們能再一次探索聖誕的意義，尋得永恆不變的真理，享受上帝滿有慈愛的恩典。

當我們在進行世間上各種歡慶聖誕的節目之時，嘗試去領略「入世而不屬世」的體驗，享有真正的「聖誕快樂」之樂。又願意打開心扉，以簡單的信任和真誠的心態去接受從上帝而來的救恩。



此刻，同樣需要記念現時世間上一切的天災人禍（包括地震、瘟疫、野火、戰爭、核輻、氣候等等……）的厄困窘險，在這水深火熱、心靈塗炭、動盪不安、人心詭詐的時代，作出真摯的祝福代禱，盡己之力，散光發熱，溢出基督的香氣。②



李少萍



轉眼又是年尾，聖誕又到，又是外賣店餐館的朋友們一年一度生意最忙的時段。除了忙生意，也忙買送親友的禮物。

雖說現代的先進科技使生活上方便很多，只要上網搜一下，就能看到不同種類的禮物，價格、尺寸、材料製造都一目了然，但還是有很多人喜歡親自到店鋪細看貨物，因為有時候網上的圖片看起來質料很好，但實際上很粗糙。所以，仍有很多人喜歡實地逛街購物，加上跟自己至愛家人或好友一起享受購物的樂趣，尤其是帶小孩子去逛玩具店，看着他們摸摸這個毛毛狗，抱抱那個軟綿綿的小熊貓，臉上那種天真燦爛滿足的表情，父母看在眼裡，心中也滿滿喜樂。

這些實實在在的親密感覺，家庭樂，在電腦手機網上購物是無法得到的。

不過，這個年代買禮物給孩子也確實有難度，今時今日的孩子，尤其是年輕人，買禮物給他們就等於考驗你對他們的了解程度，你越了解他們，就越知道他們需要什麼、喜歡什麼。如果你平常跟他們沒有太多的溝通，那送給他們的禮物可能一點都不合用，不單是浪費，還代表你對他們了解程度不合格。

相對地，孩子送給你的禮物也能看到他們對你的了解，媽媽喜歡穿素色衣服的，孩子卻送你一件大花圖案的衣服，媽媽既不想對孩子說不喜歡、不合用，但又真的不合心意，不想穿在身上，最終失了那件衣服的價值。

人生很多時候我們都要懂得適當時候慷慨地作出回應，不要吝嗇，既然有人送你禮物，就代表有人在乎你。

這個聖誕，就放下長輩的尊嚴，對孩子或親人作出熱情的回應，放下自己的拘謹，與孩子一起興奮地開禮物，熱切地給他們一個擁抱，放開自我的限制，穿上大花圖案衣服又怎樣！孩子覺得你穿上好看才買給你的，穿在身上，看着開心的孩子們，你也甜在心。

《聖經・詩篇》九十篇12節「求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得着智慧的心。」



心著英隨想

有一天晚上去外面扔垃圾，有一位姑娘走近我，衝着我說：「How are you？」跟着有點唐突地擁抱了我一下。定睛一看，原來是不久前搬了回波蘭住的隔壁鄰居，這次回來是要清空租來的房子，交還業主。不知不覺，我們已經做了十多年的鄰居，她一家人很和氣，曾經幫助我拆門，出力搬走那巨大的三座位沙發。好鄰居要搬走，真的有些不捨得。

在她之前，有好幾年業主租給一些不顧別人感受的幾位年輕人，喜歡週末開派對，舞會由半夜二點直到早上六、七點。我們之間一牆之隔，強勁的音樂和吵耳聲就像在身邊一樣，整晚不得安睡。後來又租給幾位學生住，他們有個壞習慣，喜歡打藍球，在走廊帶球，在室內也玩，有時甚至向牆壁投籃，往往被他們嚇一大跳。我們和他們另一邊的鄰居都有跟他們溝通，要求他們不要在家中打藍球。有一個週末傍晚，另外一個鄰居按我的門鈴，問我知不知道那幾位學生在我門口的走廊燒烤？燒烤！他們瘋了嗎？但已經被她趕跑，他們搬去公園燒烤了起來。不久之後，公園門口有告示貼出來，任何人都不能在公園內燒烤。

我家另外一邊鄰居屋主自己住，一家人都很和氣，出入見面都問候，那媽媽每星期都清潔走廊，也把我門口一併抹個乾淨。他們很自律，從來沒有麻煩。前幾年，反而我怕退智症丈夫晚上吵，騷擾到他們，看到他們時解釋一下，他們也明白，從沒有投訴。在我丈夫失蹤時，幾家好鄰居也幫忙分頭去找，真的很感謝他們。他們外出不在家的時候，我們也會給他們收快遞，大家互相幫助。

好鄰居很難得。今天開始向上帝祈禱，求上帝憐憫保守，讓我們有好相處的新鄰居。



SEN家長「強中之強」

Lilian Lau (英國心泉)

移英家長紛紛變身超人家長，工作、家務、照顧家中老少、打理花園，甚至維修、裝修、耕種也要一一學習，而SEN (Special Educational Needs and Disabilities 特殊需要教育)孩子的家長就更是超人之中的超人。

在香港，日間有學校、志願機構為SEN孩子提供不同服務及訓練，晚上有佣人或家中長輩協助照顧孩子。爸爸媽媽的角色多是接送、陪訓或在家延續學校或志願機構的訓練。港英兩地SEN支援制度的不同，照顧孩子，加上爭取學校或NHS支援等壓力，不少移英家長被殺個措手不及，大感壓力爆煲。

移英初期在等候插班期間，孩子整日在家，家長24/7全天候對着孩子，壓力委實不輕。尤其在英國要入特殊學校的條件是要成功申請EHCP (Education, Health and Care Plan)，在申請期間，地方政府會安排學童在主流學校就讀，由於人手所限，這類學童可能只是每天上學1-2小時

而已，令不少家長大感吃不消。

SEN孩子只有少數入讀特殊學校，大部分也是入讀英國的主流學校。但不論是幼兒園、中小學都沒有言語治療師、職業治療師、物理治療師的服務，又沒有一校兩社工，更沒有駐校教育心理學家。英國的志願機構很多時是家長的互助組織，不像香港般有不同專業帶領的小組或個別訓練。申請NHS服務又要與家庭醫生或專科周旋良久，可得到的服務很多時不是個別支援，而是評估後給建議予家長或學校如何支援SEN的學童。

換言之，要在英國取得不同專業支援不是容易的事，那由誰為孩子作訓練？答案很清楚——家長。英國的SEN家長不單是照顧者，也是為子女提供訓練的關鍵人物。只要在網絡搜尋支援如Sensory、Speech & Language等，再輸入Resource Pack 或 Toolkit等字眼就會有不少相關的教材及指引。不少地區轉介

NHS專業支援的條件是要家長先使用相關的資源，而在家訓練成效不彰，才會考慮轉介作評估。

SEN家長如何才能化身超人之中的超人？其中一個SEN家長不能不知的是地區政府的家長諮詢服務Special Educational Needs and Disabilities Information Advice and Support Service (SENDIAS)。此外，全國性組織如National Autistic Society、SOS! SEN、IPSEA、Young Mind等也有不同特殊教育需要的資源庫及熱線服務。

求人不如求己，移英的家長在心態上、行動上也要來個大變身，就如漫畫《龍珠》中的主角悟空般變身成為超級撒亞人，不斷提升戰鬥力。同時，家長也要加入SEN家長的支援群組，不論是網上、社交媒體或實體、地區性或全國性的組織，加入後以取得更多資訊及互相扶持。請記着不要讓自己孤身作戰！

在英國 怎樣學習英語

即使你是個英文程度很紮實的留學生，要學好流利的英文也是需要努力的。今天就為大家詳細介紹在英國進行英語學習的最佳場景。

第一：農夫市集

砍價！再砍價！和當地人砍價！在這裡，各種的吆喝聲和各種的砍價聲此起彼落，夾雜着各種的俚語和許多只有當地居民才懂的話。而身為國際學生去那裡買菜，百利而無一害，第一是圖蔬果魚肉的新鮮，第二是對自己的聽力有莫大的助益。尤其是在約克郡、蘭開夏郡等口音較重的地區。

第二：英式餐吧

這裡的作用，不只是喝酒。在這裡吃點Sunday Roast，聽聽老頭子或是上班族的閒聊。然後試着加入他們的話題。畢竟在餐吧這樣的地方，第一是傳統，第二是放鬆。自己的心情往往也會得到鬆弛，從而能夠不經意間學到很多表達的方式和常用的俚語。

第三：學生宿舍

學生宿舍，能夠碰到英各地區的同學。從紐卡斯爾到南安普敦，各處都有，所以能夠聽到不同的口音和各種修辭技巧在各地區的異同。而且，和他們交朋友，也對自己的學習生活有益無害。他們往往也不會嫌棄，因為年齡的相似，加上對英文孜孜不倦的學習態度。

第四：博物畫廊

博物館和畫廊，總是遊客薈萃的地方，導遊也總是能用簡單但多彩的方式來闡述作品和展品。學習藝術設計和人文社科類的同學造訪博物館和畫廊的效果，不僅在英語上有所領悟，在學術方面往往也能得到一些見解。

而在跟他們說話的時候，第一，留意他們的用詞，他們大部分沒兩句話都會夾雜着至少一個俚語詞彙，或者是和當地民俗貼近的修辭手法；第二，留意他們的面部神態和肢體語言，畢竟不同的場合，需要的動作幅度也是不同，而合適的肢體語言和面部神態，相對於口頭和書面的語言，更能讓人對自己的印象感到舒服或不適。有時候，就是這些細節，讓自己的英文水平錦上添花，從而更顯地道。

最重要的是，不能時時刻刻生活在原來的圈子裡，要走出原來舒適的圈子，敢於去交流。期間可能會感覺到寂寞，但為了偉大的理想，練好了爽爽的。



準備好供暖系統過冬

李家祺 (作者為英國註冊土木工程師、倫敦地產中介代理公司董事總經理)

確保您的物業為冬天做好準備，意味着您將能夠在未來寒冷的月份保持溫暖、省錢並保護您的家。

藉着此文，希望大家更了解，也能進行一些簡單的檢查，防止您家中的供暖中斷。

供暖系統

現在是一年中最需要家庭供暖系統的時候，需要確保家中的鍋爐高效安全運行。最好儘早完成檢查鍋爐和供暖系統。在冬季來臨之前，建議進行以下一些簡單的檢查，確保供暖系統已經為冬天做好準備。

- 檢查鍋爐的點火燈是否開啟。
- 檢查鍋爐定時器設置。如果希望在一天的特定時間開啟取暖，請將定時器設置在所需時間。
- 確保系統電源開關處於開啟狀態，並已啟動取暖功能。
- 檢查取暖系統的恆溫器。將其設置為舒適的溫度，通常在攝氏20-23度左右。
- 確保散熱器閥門已打開。
- 檢查燃氣安全證書的有效性和是否已經每年更新。如果證書已過期，請聯絡認可專業人士或物業租賃代理。
- 確保散熱器正常工作。如果不正常，可能需要排氣(Air Bleeding)，也可以聘請專業人士處理。
- 檢查鍋爐壓力，通常在1-2 bar (i.e. bar是用於測量壓力的單位) 之間。如果排氣後鍋爐壓力降至1 bar以下，則需要手動加壓。加壓後，如果鍋爐鎖定，可能需要重置或切換電源開關。
- 檢查是否有凍結的冷凝水管。可以用溫水浸泡管道以解決凍結問題。如果將要離家超過一週，建議至少使用定時器每天設置一次取暖周期。
- 確保壁爐和煙囪的清潔和功能。如有需要，請尋求專業人士幫助。
- 對於可能導致健康和安全危害的鍋爐或取暖系統的任何其他問題，請立即聯絡合格燃氣鍋爐工程師，或出租代理。

物業隔熱保暖材料

高效的隔熱保暖材料有助於保持熱量。如果您的物業沒有適當的隔熱保暖層，最終可能會失溫和支付昂貴的能源賬單。為確保隔熱保暖層正常工作，建議：

1. 檢查信箱和鑰匙孔周圍的防風蓋。
2. 檢查門窗框是否損壞，必要時進行維修。

花園和室外區域

在冬季，花園和戶外空間往往被忽視。為儘量減少因不經常使用而造成的財產損失，建議：

1. 修剪灌木和修剪樹木。
2. 去除任何落葉。
3. 收起或覆蓋任何設備或戶外家具。

物業外觀

定期檢查物業外部。為了提前並防止損壞，建議：

1. 檢查油漆是否剝落，這可能是濕氣滲入建築物的跡象。
2. 檢查管道、排水管和排水溝，確保它們暢通無阻並正確粘貼。
3. 在潮濕的月份到達之前清潔窗戶。
4. 確保通風口沒有被阻塞。
5. 檢查外部燈是否運作正常。

請記住，如果無法安全地進入某些窗戶或排水溝，請聯絡認可專業人士尋求幫助。

物業水管道

在冬季，保持水流極為重要。建議快速檢查以下事項：

1. 確保物業有足夠的絕緣材料。物業管道應該是絕緣的，尤其是在閣樓或屋外。為了獲得額外的保暖效果，可以考慮添加一個防風雪罩。
2. 仔細檢查水旋塞閥(Water Stopcock)的位置。
3. 測試所有水龍頭，確保沒有堵塞。

如有其他問題，請儘快向專業人士或物業租賃代理尋求進一步幫助。®

若戰爭爆發，如何處理投資？

文/ 謝冠文
翻譯/ 劉愛群



戰爭爆發會對投資產生重大影響，本文將介紹一些受影響的領域，以及如何減低風險。

股市波動：在戰爭時期，不確定性和恐慌可能導致股價大幅下跌，影響投資組合的價值。應檢討風險偏好：可能在波動性不大劇烈時開始投資，資產價值當前和未來的波動可能超出承受能力，應考慮透過減少持有股票以降低風險。若不喜歡冒險，轉而投資現金或債券等較為穩定的資產類別，會較為安心。

貨幣波動：戰爭常導致匯率波動。貨幣貶值尤其會侵蝕國外投資的價值。請檢查海外資產以及投資組合中的貨幣風險。持有非英鎊資產並不一定是壞事，但其價值可能會因英鎊兌外幣的強勢而改變，投資亦可能有增長。對沖能消除貨幣風險，但會增加投資成本。

利率：央行可能會因戰爭爆發而調整利率，繼而影響債券等固定收益投資的回報率。請根據利率變化的風險來審查資產。如果現有固定利率合約，例如5年期儲蓄債券，那麼即使英格蘭銀行突然減息，這些合約的利息支付也不會改變。短期合約意味如果利率變動對己不利，可以提取資金。浮動利率合約則會受到利率下跌的影響。

商品價格：由於受戰爭影響，地區的供應中斷，石油等商品的成本可能會上升（尤其中東是對全球石油供應貢獻巨大的地區）。這可能會打擊各個行業，從而影響投資組合。沒有投資組合的詳細分析，就很難真正評估其影響。某些商品變得稀缺且昂貴；其他則由於缺乏需求而失去價值。如果使用大量汽油，而它

的價格上漲，便必須考慮是否有更便宜的替代品，否則必須接受漲價。在重大全球危機期間，黃金往往能保值，但其價值也可能在短期內劇變。

政府政策：政府可以實施旨在穩定戰爭期間經濟的政策或法規。這些政策可能對投資產生正面和負面的影響。假設所有資產不會受到任何一項政策變化的同等影響，防範這種情況的唯一方法是及時了解情況而作出反應，並持有多元化投資。

對個別行業的影響：某些行業（例如國防）在戰爭期間可能會因政府增加支出而受益。相反，旅遊業或國際貿易等行業可能會受損。過度投資於集中的行業會帶有風險，但如果有幸選中賺錢的行業，則可能獲得較高的回報。對於大多數投資者來說，最好在投資組合中持有廣泛的行業，回報就不會僅僅依賴少數領域的成功。

長期經濟後果：戰爭可能長期影響經濟，打擊未來多年的投資。重建工作、債務累積和地理政治不穩定都會影響投資決策。故此應持續地定期審查資產的價值，以確保它們能夠適應不斷變化的經濟狀況。

總括：經常了解情況可以幫助儘早作出決定。不過通常只有事後才知道自己是否已從改變策略中得益。投資充分多元化可以減輕任何一個因素對整體財富的影響。

【免責聲明：本專欄僅提供有關智慧理財的資訊，只供讀者參考，如因應內容所作的投資所帶來的任何後果，《號角》英國版、本欄作者及翻譯員概不負責，特此聲明。】



瓦片的好朋友

阿文（英國註冊測量師）



在英國的建築中，Verge指的是屋頂與建築物牆身交匯的邊緣。這個小小的地方，卻有着相當重要的角色。在建築物的整體外觀和結構中，它扮演了連接屋頂和牆壁的關鍵角色。在這片風景如畫的國度，有兩種主要方式來處理這個Verge，即濕式(Wet Verge)和乾式(Dry Verge)。

傳統的方式是濕式，這涉及使用水泥、灰漿或混凝土，以將瓦片或石板固定在屋頂邊緣。然而，這種方式有其缺陷。由於屋頂瓦片的重量壓在木構結構上，常常會引起

屋頂的輕微移動和變形，可能導致瓷磚固定的砂漿出現爆裂問題。事實上，2010年，國家房屋建築商委員會(NHBC)注意到與這種屋頂有關的索賠案件激增了60%。

為解決這樣的問題，新一代的乾式系統應運而生。這種方法不再需要混凝土，而是使用一系列互相鎖合的組件，將瓦片夾在屋頂邊緣上。這樣的設計不僅減少了砂漿爆裂的風險，還容許屋頂在輕微移動情況下，不會使瓷磚鬆動。此外，這種乾式系統更容易安裝，維護成本低，而且非常耐用。因此，幾乎所有新建的屋頂都採用這種新型固定系統。

乾式系統的優勢不僅體現在避免砂漿爆裂及容許瓦片之間有微小的移動空間，這對於屋頂的適應性非常重要。在英國多變的氣候中，屋頂需要能夠應對風、雨、雪和極端的溫度變化。傳統的濕式系統在這方

面不大靈活，容易受到天氣變化的影響。

而乾式系統通常由高質量的塑料或金屬製成，因此更加耐用，可以持久地抵禦風雨和紫外線的侵襲。這意味着乾式系統的壽命更長，需要較少的維護，這對於房屋主人來說絕對是一個好消息。

此外，乾式系統更容易安裝，簡化了建築過程。相比之下，濕式系統需要等待水泥或混凝土完全乾涸，這可能延誤工程進度。

正如任何技術創新一樣，乾式系統也不是萬能的。在英格蘭和威爾士，許多古老的建築都受到保護法規的約束，這些法規對建築的修改有嚴格的要求。這可能會限制業主改進其屋頂邊緣的選擇。古老的建築通常具有獨特的外觀和歷史價值，所以保護它們的原貌是至關重要的。

總括來說，乾式系統在耐用性、安裝和維護方面具有優勢，尤其適用於新型建築。無論如何，這些Verge的技術變革為建築和屋主提供了更多選擇，以確保他們的房屋在英國多變的氣候中保持舒適和安全。

新舊藝術匯東京(三): 日本書道展

馬日恒



從戰後開始舉辦的書道年展

日本人稱書法為書道，這是一門從隋唐傳來的事物，起初寫的全是漢語。之後的千多年間，不斷革新及鞏固自己的語言。現代的日文有三個主要部分，分別是漢字、以及片假名和平假名兩組音節字；三者都能應用於書道中。日本人對書道的熱忱，在舉辦了74年的書道年展便可見一斑。今年的書道展在美輪美奐的國立新美術館舉行。這個全東京最大的美術館會在不同期間展出不同類型的展覽。我在8月份參觀時除了書道展外還有兩個題材完全不一樣的展覽，而陣容最大，佔地最廣的始終是書道展，足見對此之重視。

目不暇給的書法體驗

書道展的規模令人咋舌。3,000多幅作品在三層龐大的展館展出，活了這麼久也未曾曾在同一天嗅到這麼多的墨香。三層展館的展覽面積大約與倫敦泰特新館頭三



的評審是實實在在看過每一幅作品的。工作人員會輪流向評審展示每一幅作品，評審便要在約半分鐘內舉起手上一枚兩面的牌子來投票，有過半贊成票的展品便能入圍。展覽的成功實有賴一眾書道同好與

層的面積相約。試想想泰特新館用上大部分的地方，把米羅、畢卡索及莫奈等大師的名作換上一幅幅的書法，是何其壯觀。我與家母用上近五小時，雖然是勉強看完所有展品，但也只能走馬看花。

認真製作的展覽

日本人對書法的重視並不只表現於展館的大小，最令我動容的是介紹書道展之籌備的影片。原來在數月前，主辦機構每個的書道會便在民間眾多書法同好中收集了三萬多幅作品。之後幾個月便由數十位評審去甄選出三千多幅展品並選出一批年度優秀佳作。甄選過程也收錄於影片當中，不同組別

評審的努力。

回歸初衷的新書道

我小時書法科的成績很差，但也記得當中要練習的行書、楷書及隸書。之後在上海及香港的藝術館也涉獵到篆書、草書甚至狂草，而在博物館也看過遠古時代的甲骨文及鐘鼎文。這便是我對漢字能表現之型態的印象。可是，這個書道展卻使我對漢字有另一個看法。

日本的書法家對漢字的表達實有獨到的心得，可能是因為他們沒有華人對中文的傳統包袱。篇幅所限，我不能作個別作品的品評而只能分享我從中看到的匠心獨運。我非常膚淺的體會是，日本書法家很能從畫道進入書道，回歸到象形文字的初衷。而他們對墨汁的運用也很講究，墨色時而朦朧，時而鏗鏘，目的是把從字義衍生的情感注入文字中。

這個書道展顛覆了我對漢字的理解，觀畢後真有茅塞頓開並賞心悅目之感。隨文分享幾幅使我特別震撼的作品，看讀者會否對漢字有新的體會？



過去兩期介紹了以視覺科技融入藝術的 Teamlab，本期反過來看看東京在傳統藝術上又有何看頭。談起傳統藝術，讀者能想起最古老的又是什麼？不少人會想起在洞穴內所鑿的壁畫，但我們很少想起一項純文字的藝術——書法。你也許會問，東洋書法又有何可觀之處，從來出名的書法家都來自中國。我看這是有點以偏概全，因為任何文字都有自己的書法，我在中東便看過阿拉伯文的書法作品；而日本、韓國甚至越南也有自己的書法藝術。





曾經紅遍全球的喜劇演員突然離世。突然，是因為他才享年54歲；突然，是因為他近年終於在酗酒和濫藥中走出來，以清醒狀態展開新生命，幫助同被酒藥僻癮所困的人。在大家以為一切都向好發展時，他卻突然撒手人寰。

他在還很年輕時就登上事業高峰。那時的他在荷李活炙手可熱、收入高、備受觀眾愛戴，是人人眼中的Golden Boy。風光無限背後卻隱藏着一顆不安的心。在眾多他身後的報導，包括他兩年前才出版的自傳中都有提到，站在事業頂峰的他原來極度不安，甚至害怕——害怕自己不好笑、害怕自己不夠好……這些潛藏內心的恐懼往往決定了他的某些行為，那段不斷反覆被人提起的往事，着实令人不勝唏噓。

那是一個金童玉女的故事。男的是炙手可熱電視新星，女的是電影界賣座甜心。男星的電視劇組想找電影甜心來客串，增加收

視。誰知甜心原來早對男星有好感，一來二往，兩人因工作之便彼此認識繼而墜入愛河。戲拍完，他們也開始戀愛了沒多久，電影甜心喜孜孜地向外公佈了他們戀愛的消息，男星卻突然決定跟她分手。理由是他堅信他最終必然會失去這個美艷不可方物又才華橫溢的電影甜心。他自覺自己不夠好，甚至永遠都不會夠好；他認為自己既破碎又扭曲、根本不值得被愛。

世界上沒有人不值得被愛。其實愛與被愛本來就不應該有條件。可是我們所受的教育、文化都告訴我們，要做得好才值得被愛。好像一切都要等價交換。要做到某個程度才能期待某種回報。愛，物化了，變成了人與人之間的獎勵、回饋。當人去要求或接受別人的愛時，時常被提醒我們要撫心自問，自己是否擔得起這一份愛。當然，我們去愛人時，也不免俗地暗自衡量對方是否值得。

電影甜心想必認為他值得，要不然也不會付之以行動去愛、更在媒體前高調認愛。然而男星卻最終選擇了放棄。數十年後在自傳中記下一筆。也不知道這些文字背後，當中有多少後悔，有多少無奈。也不知道千帆過盡，男星後來有比較覺得自己值得了嗎？

好想讓他知道，在上帝面前，我們都值得。《聖經》說：「上帝愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的不致滅亡，反得永生。」如此斬釘截鐵——上帝愛世人。不提條件，祂就是愛我們每一個人。愛到連自己的獨生子也願意賜給我們。當創造天地萬物的主宰都用行動說明我們值得祂的愛，我們還有什麼會覺得自己不值得被愛呢？

利用信託為子女提供生活保護網

無論你是哪個時期移居英國，最初的原因可能都是為了子女的將來：上一代的移民可能是為了讓孩子有更佳的經濟條件生活，這幾年到來的又或者會期望小朋友能夠在一個法制穩定及尊重個人自由的制度下成長，在學習上可以有自己獨立思考的空間，免受政治的影響。

「養兒一百歲，長憂九十九」

是不少華裔父母經常掛在口邊的一句話；但在西方人的角度，子女都是獨特的個體，年紀輕輕已讓他們各自飛翔，在跌跌碰碰中成長。問題是，既然來到這個新國度，如何能夠在一方面為子女提供足夠的保護網，但另一方面又讓他們自由發展的這兩個極端中找到平衡呢？

父母擔心子女長大後沒有辦法照顧自己，可能是因為他們個性單純不夠聰明，很輕易的就相信別人，如果只是直接地將自己畢生的財產交託給他們，可能會被壞心腸的人騙走，到時候子女就沒法過生活。

人的生命的確有盡頭，不可能無盡期照顧子女的一生，但是我們可以運用法律的有關信託(Trust)的機制讓父母保護子女的意願延續下去。父母的財產可以利用信託的方法委託一個人或者一個法律下承認的個體，讓這個受託人(Trustee)依照信

託契約的規定來管理財產，子女（即是受益人(Beneficiary)）的生活可以得到保障，也不用太擔心他們一下子花光財產而無以為繼。

在信託下受託財產是不屬於受託人的個人財產，所以父母信託的財產，不會是受託人所擁有，就算受託人本身將來有債務問題或受託公司倒閉，他們的債權人是不能夠扣押信託財產的，只要信託契約條文寫得滴水不漏並設定有適當監管機制，就能確保信託契約能以委託人的原本意願去執行。

比較常見的設立信託的方法是遺囑信託(Will Trust)，它是根據某人的遺囑在他/她離世前所建立的。事實上信託本身有多種類型，也不一定只能夠設立在遺囑中待委託人去世才生效。基本上信託類型可分純粹信託(Bare Trust)、全權信託(Discretionary Trust) 及終身利益信託(Life Interest Trust)。

法理情

鄧澔明(Raymond Tang)

(作者為英國執業律師及資深教育心理學家，內容只供讀者參考，而並非為個別人士提供法律及心理學意見)



優雅有禮過聖誕

高司祺

聖誕節是一個充滿歡樂、博愛和友情的節日，優雅和禮貌地慶祝這個特殊節日，也是基督徒一個「美好行為」的見證，因為良好的教養和體貼的舉止可以為每個人帶來更美好的節日體驗，而恩慈良善也是禮儀的本質。在本文，將探討一些常常遇到但又容易忘記運用的節日禮儀，藉此輕鬆愉快地度過節日。

問候和祝福

「聖誕快樂」或「節日快樂」都是傳達善意的好方法。記住要尊重他人的信仰和傳統，做到兼容並蓄。如果不確定別人的喜好，一句簡單的「節日快樂(Happy Holiday)」也是安全而貼心的選擇。

送禮

交換禮物是聖誕節期間的一項珍貴傳統。在送禮物時，要考慮收禮人的品味和需求，貼心的個性化禮物能表達出關懷。禮物不一定昂貴，但一定要包裝精美，並附上情真意切的賀卡。收禮時，無論禮物大小或價值高低，甚至喜不喜歡，都要熱情地表達謝意。

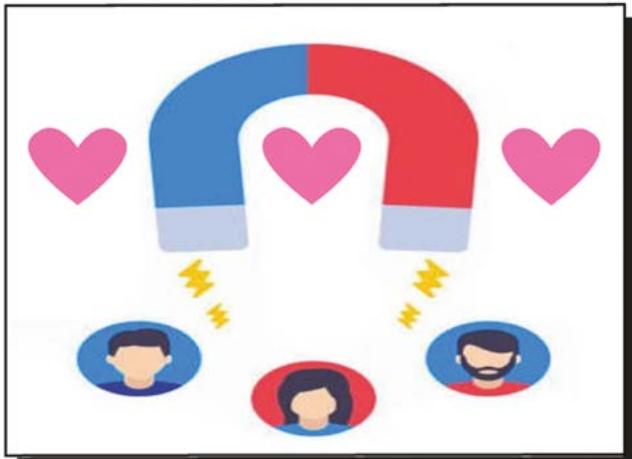
適度的裝飾和燈光

在裝飾家中內外和周圍環境時，請考慮鄰居的情況，過多或過亮的裝飾是否會打擾他們呢？另外很多人在欣賞他人的裝飾時，不自覺地「入侵別人領地了」，別人也不一定喜歡被拍照，若見到屋主，可以先讚美，然後詢問是否可以拍照。

做東和賓客禮儀

如果要舉辦聖誕聚會，請提前告知日期、時間和着裝要求、客人飲食禁忌，確保每個人都能盡興而歸。應邀參加聖誕活動時，應及時向主人回覆，以方便他們計劃。賓客應準時到達，帶上適當但不昂貴的禮

雅各書4:8



你們要親近上帝，上帝就會親近你們

IP STUDIO 葉源春

物，避免敏感話題，確保氣氛和諧，專心傾聽，體諒不同意見，包容每一個人；聚會結束後24小時之內一定要表達您的謝意。

辦公室和職場

在職場，請記住不是每個人都會慶祝聖誕節，也不是每個人都對節日抱有同樣的熱情，有些人甚至反對過聖誕節。如果工作場所組織節日聚會，請以積極的態度參加，並以友好和包容的方式與同事交往。

社交媒體和節日賀卡

在社交媒體上發佈節日祝賀信息時，請儘量不要只是轉發，可創作屬於自己的電子卡，在賀卡內附上朋友的名字，並確保賀卡及時寄出。

聖誕節是一個歡樂、反思，還有與我們關心的人分享善意的節日，基督徒更應該比一般人更有教養。讓我們一同擁抱聖誕節的精神，用行動傳播節日的溫暖。④



圖/文:蘇美玲

恩惠多多

12月來臨，幾個年度項目陸續告一段落。這些項目財務收益不多，但服務了許多社會資源較少的群體，藉此也聚集了認同這當中的價值、不計報酬來支援的友善夥伴。成果發表會上，工作團隊收穫了很多的讚美和感謝，而我心裡更多的感謝是獻給上帝。

成果豐美確實很振奮人，然而若非是上帝喜悅我們的心意，並使用我們為恩典器皿，否則各方協助不可能如此慷慨。倚靠這般信心，即使重重困阻讓人彷彿置身寒地，但心中熱忱也能把冰雪消融，滋潤人心，開花結果。

《聖經•哥林多後書》九章8節上說：「上帝能將各樣的恩惠多地加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」願恩上加恩的上帝，使我真知道凡事謝恩，也真知道如何支取諸般的恩典，多行各樣的善事。⑤



她能做側手翻嗎？

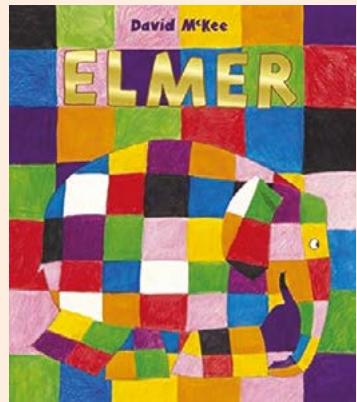
彩霞 對於身體有殘疾的孩子來說，他們除了要面對因為殘疾帶來對身體和行動上的各種不便之外，還要面對在心理上和情緒上的挑戰。其中一個很大的因素，是來自於身邊的人對他們說的話。

我們所居住的城市很文明，居民的素質也普遍很高，目前為止女兒遇到的人都非常友善。街上的途人看到她，都會抱以友善的微笑，甚至會說：「哦，她太可愛了！」我知道這都不是理所當然的，所以也為每天遇到友善的人而感恩。

最近我們參加了一次大型聚餐，女兒吃完飯便跑去跟其他小孩一起玩，過了一段時間，她不大高興地走來跟我說：「媽咪，其他孩子不讓我玩一個東西。」我跟着她去玩具房，看到有幾個女孩正在一張很大的沙發上跳來跳去，而女兒想玩的其實是一張寶寶玩椅，並不是什麼危險的東西，於是我就跟她們說：「其實她也是可以坐在這張玩椅上的，她的體重很輕，不會弄壞的。」

其中一個五歲的女孩聽罷馬上說：「哦，她長得很矮小。」另一個女孩也接着說：「對，她雖然是四歲，可是她長得比我們小很多。」我回應孩子們說：「對啊，她比你們長得矮小，可是你們做得到的東西她也能做到的。」沒想到一個孩子就接着來一個側手翻，然後問我她能不能做到，其他兩個小女孩也跟着試做側手翻，女兒站在那裡沒說話，我回答：「我覺得這樣有點危險，還是小心一點好，不要傷到脖子和背。」

短短的幾句對話，我明白其他孩子們並不是惡意說那些話，也是出於好奇，只是卻讓我這個做母親的心頭一酸，想到女兒在學校裡也可能會面對不同的人所說不同的話，而隨着她慢慢成長，要面對的人和評論將會更多……



那天還有一個小插曲：在跟那幾個小女孩交流過後，我跟女兒坐下來享用甜點，當我還在心裡反覆回想著在玩具房裡的一幕時，一位教會的朋友走過來跟女兒說：「我真想念去年我們在Toddlers小組的時間，我記得你最喜歡和我一起看那本《Elmer》的故事。你現在是Big Girl了，你已經上學了！」朋友的一句話，給了我難言的激動，眼淚在眼睛裡打轉，因為我驚歎上帝總在我有一絲失落的時候，給我及時的話，提醒我祂與我同在。《Elmer》（中譯：花格子大象艾瑪）是一本暢銷全球30年的幼童繪本，作者大衛·麥基想透過這本書給孩子傳遞一個重要的訊息：「勇敢成為自己，你將擁有取之不盡的智慧和獲得快樂的能力。」求主幫助女兒，學會愛與寬容，以主耶穌的眼光來接納自我和善待別人，勇敢地走自己的路、追尋自己的夢想。我一邊吃着冰淇淋，一邊說：「寶貝，記得哦，你是Big Girl了！」

健康無價

日月星

金錢 可否換來健康？

金錢可否換來健康的問題，見仁見智。贊成者云：「如果人生病了，國民保健專科醫生做手術，往往排期太久，病人等不及醫治就逝世了。要是富有人家，可以聘用有名望的醫生，入住私家病房，得到即時的診斷和醫治，就此證明非財不行。」反對者回應云：「金錢有時可以實現富有人家的願望。但是，大多數人都不富有，何來金錢聘請著名的專科醫生，更遑論入住私家醫院？」

在老人中心作一項問卷調查：「你晚年最希望得到什麼東西，可以愉快地生活下去？」大多數人回答：「身體健康」。為什麼身體健康對人這麼重要，而不是與伴侶結伴同乘郵輪，環遊世界，完成人生最後的願望？

尋求健康的途徑

健康的身體不是人人俱有，亦不是富人的專利。怎樣才可以有健康的身軀？首先，反問自己，我們過的是健康的生活嗎？特別是大部分都市人早出晚歸，日間忙碌，午膳時間要推遲至下午二時或以後。因為要趕搭公共交通，早餐不吃，或以一杯咖啡提神了事。這樣周而復始，身體的器官，特別是胃部的消化功能，與營養吸收的新陳代謝，往往背道而馳。年輕時的勞損，是造成日後年老的健康出現問題的根源。

養生之道的操練

有一個教友的皮膚白皙，沒有皺紋，連頭髮仍保持黑潤。她毫不諱言自己年將80，大兒子也55歲了。我問她養生之道，她說年輕時已開始吃素，職業是中學音樂老師。每天上學都自備午餐素食、不沾酒、不吸菸、連奶茶咖啡都可免則免。上下班都是走路半小時，從不間斷。晚上10時睡覺，早上6時起床。晚飯後練習鋼琴，或看書，自得其樂。這樣得天獨厚的養生自律方法，真的羨煞旁人了。

心理和精神的健康

雖然養生之道不是每個人垂手可得，但心理的健康尤其重要。我們應該學習接納自己的缺點，上帝創造每個人都是獨特的，與別人不同的指紋可見一斑。日常保持輕鬆愉快的心情，建立良好的人際關係，學會關懷及寬恕，彼此相處融洽。工餘培養良好的嗜好，參與教會聚會或長者中心活動，認識新朋友、接受新事物，擴闊生活視野。不要含怒到日落，不憂慮、不埋怨、不嫉妒，有精神困擾時去尋求專業的心理或者精神科醫生的輔導。

Missing Stairs and Saving Face

Carmen

Imagine a staircase where one step is missing, and everybody in the house knows about it. However, instead of choosing to fix it or even put in a temporary solution, the group leaves it be.

The missing staircase is a metaphor used to describe a person within a social group who is known to be untrustworthy or problematic. Rather than addressing the issues openly, the group chooses to manage them discreetly by warning newcomers about this person's behaviour. This leads to an environment where the problem persists, yet the community avoids confronting it directly.

In Chinese culture, the concept of 'saving face' holds similar significance. It revolves around preserving one's social reputation, dignity, and honour, often at the expense of direct communication. Individuals may go to great lengths to avoid perceived embarrassment or shame, leading to a culture where certain truths are left unspoken, and conflicts are managed behind closed doors.

While these cultural practices may offer short-term solutions to maintain social harmony, they come at a cost. Indirect communication can easily foster misunderstandings, erode trust, and result in relationships that lack depth. But by avoiding direct confrontation, individuals miss the opportunity for genuine connection and resolution. To encourage direct and healthy communication, there are several factors to take into consideration:



《聖經・詩篇》七十四篇17節記載：「地的一切疆界是祢所立的；夏天和冬天是祢所定的。」這是詩人頌讚上帝創造時間和季節。每個人對時間的長度和意義都不一樣，例如當人對工作感到無趣或不喜歡時，總會覺得時間過得很慢，反之當人感到享受着有趣的事情時，總是覺得瞬間就過去了。因此，時間本身是流動的，但是當人刻意專注在時間中，時間給人的感覺卻像靜止。時間對幼兒是抽象的觀念，根據兒童發展指南，三至四歲的幼兒能知道白天、黑夜、早上、晚上；四至五歲的幼兒能知道昨天、今天和明天；五至六歲的幼兒能知道「語言時鐘」的整點鐘數。

季節是測量時間的其中一個系統，英國的天氣溫度差異大，因而四季景色分明，夏季有陽光沙灘，冬季有大雪紛飛，四季景物隨着不同的月份展現在我們生活環境中。筆者以英國四季天氣為學習內容，學生是三至五歲的幼兒，教學活動分兩部分，第一部分把有顏色生字貼在工作紙上灰色生字的位置，讓幼兒閱讀前注意這些生字，工作紙內有四幅季節的圖畫，生字是介紹冬夏季的氣溫及衣服特徵，而春秋季的天氣為多雨或大風。第二部分將工作紙的四幅季節的內容剪出貼在顏色卡紙，將一張白色A4卡紙對摺後包裹着四張顏色卡紙，打孔後用線連結成一本小書，讓幼兒裝飾書的封面及保留小書作閱讀重溫生字，這活動豐富幼兒學習漢字的遊戲形式。若讀者有意了解更多幼兒學習漢字的遊戲方法，歡迎聯絡筆者，使用在Facebook網頁「Tangram Chinese Character Teaching Centre」。

Fostering openness:

Encourage a culture of openness and honesty within your social circles. Emphasize that addressing issues directly is not a sign of conflict but an opportunity for growth and understanding.

Active listening:

Practise active listening, which is a crucial component of effective communication. By genuinely listening to others, we create a space for open dialogue and build connections based on understanding.

Empathy:

Cultivate empathy to understand the perspectives of others. Recognise that everyone has unique experiences and emotions, and acknowledging these differences is vital for meaningful communication.

Constructive feedback:

Provide and accept constructive feedback graciously. Constructive criticism, when delivered with care and respect, can be a powerful tool for personal and interpersonal development.

Conflict resolution:

Encourage open discussion to resolve conflicts instead of allowing them to fester. Addressing issues directly promotes a healthier, more resilient community.

上帝創造時間 和季節

吳寶娟（作者為博士、前香港教育大學
講師、英國註冊幼兒護士）

春季		秋季	
十二、一和二月	天氣是 冷	三、四和五月	天氣是 下雨
衣服是 大襪	頭巾	九、十和十一月	時冷時熱
六、七和八月		天氣是 熱	
衣服是 短袖衫、短褲、泳衣		衣服是 短袖衫、短褲、泳衣	

夏季		冬季	
六、七和八月	天氣是 熱	十二、一和二月	天氣是 冷
衣服是 短袖衫、短褲、泳衣		衣服是 大襪	頭巾

艾麗斯主理

艾麗斯
廚房

踏入12月，提醒我們冬至快將來臨，部分地方甚至有「冬大過年」的說法，亦是一家人團聚的好時節，聚首一堂當然少不了美酒佳餚，蓮藕菜式更是寓意「年有、年年有」，是一道中國節日非常受歡迎的好菜餚。

做法

肉末蓮藕卷

1. 蓮藕洗淨去皮切薄片，用2茶匙鹽醃15分鐘至軟身，洗去鹽分後抹乾備用
2. 免治豬肉用醃料醃20分鐘
3. 將冬菇浸至軟身後切小粒，蒜頭和葱切小粒，全部加入在已醃好的免治豬肉內拌勻
4. 蓼藕片上撲少許粟粉，將免治豬肉醃入蓼藕片上輕輕捲至半圓筒形，排列在碟上，鑊內水滾後大火蒸10分鐘
5. 倒出蒸豬肉的汁液在鍋內加熱，放入調味料煮沸成芡汁後加入少許麻油，淋在蓼藕卷上便完成

生抽..... 1茶匙
老抽.... 半茶匙
紹酒..... 1茶匙
糖..... 半茶匙
胡椒粉.... 少許
蠔油..... 2茶匙
粟粉..... 1茶匙
胡椒粉... 少許
溫水..... 2湯匙

調味料



材料

蓮藕 1段
免治豬肉 ... 150克
冬菇 4至5隻
蒜頭 3至4小粒
葱段 1至2條



小貼士

1. 蓼藕選用最長的一節比較鮮嫩，短身的適合煲湯
2. 調味料成分可依個人口味增加或減少
3. 若蒸豬肉的汁液比較多，可減少調味料內的水分

醃料



做法

1. 乾魚肚須要預先浸泡至軟身，再切成幼絲，用薑片出水後放入凍水浸泡一至兩分鐘，再瀝乾水分待用
2. 豆腐和葱切幼絲備用
3. 用鍋將大約5至6杯水煮滾，放入魚肚絲和豆腐絲，加入調味料後再放入蟹肉滾起便完成，食用時加上葱絲點綴

蟹肉魚肚豆腐羹

蟹肉魚肚豆腐羹，豆腐的細嫩，蟹肉的鮮味配合爽口的魚肚，是一道營養豐富、清淡而美味、材料簡單又容易做的湯羹。

材料

罐裝蟹肉 ... 1罐
乾魚肚 1塊
豆腐 1大塊
葱..... 1條

薑..... 數片

調味料

鹽..... 適量
胡椒粉 少許



小貼士

1. 食譜上的蟹肉是用新鮮花蟹蒸熟後拆肉的，市面上有急凍或罐裝蟹肉出售
2. 乾魚肚須浸泡數小時以上，可於前一晚預先浸泡，因為魚肚很輕，浸泡時會浮在水面，可用重物壓下魚肚，使魚肚充分吸收水分才會軟身
3. 魚肚腥味比較濃，用薑出水後需要瀝乾水分
4. 所有材料都非常容易熟透，不能久煮
5. 若覺得湯不夠濃稠，可加適量粟粉水，但必須再煮滾





孕期甲狀腺功能異常與治療

葛
夢
沁

甲狀腺可促進體內代謝，是人體不可或缺的荷爾蒙。甲狀腺疾病較常發生於女性，其中以20至40歲生育年齡的婦女佔大多數。相關研究表明，至少有2%至3%的孕婦受到甲狀腺功能異常的影響。

妊娠甲狀腺功能亢進症

甲狀腺亢進是懷孕期間常見的內分泌疾病之一。在懷孕初期，胎盤會大量分泌人類毛絨性腺刺激素，因其具有類似甲狀腺素(Thyrotropin, TSH)的作用，會讓孕婦在懷孕初期發生暫時性無害的高甲狀腺素血症(Hyperthyroxinemia)。這種生理性的妊娠甲狀腺亢進通常不會對孕婦或胎兒健康造成危害，進入懷孕中期就會慢慢消失。但若在懷孕前就有甲狀腺亢進症，則懷孕後症狀會進一步加重，此時若未進行及時治療或是病症控制較差的孕婦，容易增加流產、早產、新生兒體重過低、死產、子癲前症的風險。

妊娠甲狀腺功能亢進症的處理，主要以抗甲狀腺藥物為主。其中Propylthiouracil (PTU)較少影響胎兒發育，是孕早期（懷孕前3個月）的最佳選擇。在孕中至孕晚期（懷孕3個月後）也可考慮使用Methimazole。在整個懷孕過程中，準媽媽們必須配合醫生定期監測甲狀腺機能，以調整藥物至最低有效劑量。至於產後，想要哺乳的媽媽們不必因服用此藥而害怕，因為PTU在母乳中的濃度很低，並不會造成新生兒大量藥物攝取的危險。

妊娠甲狀腺功能低下症

甲狀腺功能低下症在育齡婦女中的發生率約為2.5%，而大多數個案在臨床上都沒有明顯的症狀，因此容易被忽略。懷孕時如果有甲狀腺機能低下症，不但孕婦流產機率會增加，胎兒先天神經系統發育異常的比例也會增加。所以，孕婦一旦發現甲狀腺功能偏低，應立即接受足量甲狀腺素治療，並定期追蹤甲狀腺功能。

甲狀腺功能低下的孕婦需要按時服用甲狀腺素藥物(Levothyroxine)。如果孕前就存在甲狀腺功能低下，在懷孕期間，因受到賀爾蒙的影響，需要補充比未懷孕前劑量更高的甲狀腺素，並建議定期檢測追蹤甲促素(TSH)濃度，以便隨時調整甲狀腺素藥物劑量，使TSH維持在正常範圍內。甲狀腺素為人工合成，此藥物僅能些許通過胎盤，一般治療劑量下，並不會對胎兒甲狀腺產生影響。因此，孕婦一旦懷孕後，不可擅自停藥，應配合醫生定期追蹤，隨時調整藥物劑量，才能確保孕婦及胎兒皆健康。

(作者為博士，目前在香港大學做研究助理)

喪親兒童的常見情緒和行為

梁梓敦（安寧服務社工）



子渝是一位剛入讀小學的女孩，她的爸爸在大約兩個月前因病去世，一家人都感到非常傷心。作為家中的獨生女，爸爸十分寵愛子渝，因此家人都擔心她受不了爸爸已經死去的事實。隨着時間久了，子渝除了有幾次表示掛念爸爸，以及曾經拒絕上學外，似乎都沒有其他哀傷反應。另外，當她到公園玩耍，又或者與其他孩子進行集體遊戲時，都能夠投入當中，就好像從未經歷過喪父之事。

子渝的情況讓家人認為她已經渡過悲傷，並且忽略她仍需要家人的關懷。喪親兒童的悲傷根本就會起伏不定，當玩耍的時候，他們是真正開心地投入，但在安靜時，就可能會突然感到失落。幾乎大部分的研究都指出，兒童與成人是用兩種完全不同的方式去表達哀傷。成年人普遍會透過言語說出他們的悲傷，但兒童幾乎不會用此方法，主要原因是他們的言語發展仍未成熟，以致難以用說話表達抽象的情感。

一般而言，兒童是透過行為去抒發情緒，因此要察覺兒童的哀傷，最重要是留意他們的日常行為與平常是否有差異，例如發脾氣和打人的次數變得頻繁、對原本喜歡的玩具和活動失去興趣、突然變得沉默寡言等。除了要多留意他們在家中的情況外，家長亦應該與學校保持緊密溝通，請老師協助觀察兒童是否出現一些不尋常的行為和反應。以下就是一些喪親兒童常見的行為和背後可能反映的情緒：

表現出來的行為	背後可能反映的情緒
發脾氣、打人	憤怒
哭泣、睡不安寧、抗拒與別人溝通接觸、對過往喜歡的事物失去興趣	傷心、難過
不願意一個人睡覺、上洗手間	驚恐、害怕
纏着照顧者	憂慮、失去安全感
沉默寡言	內疚、自責
回憶起跟死者一起的活動、收藏屬於死者的物件	掛念死者
若無其事	否認已發生的事實

除了上述的行為之外，喪親兒童還有可能出現倒退行為，即是重新出現嬰兒時期的尿床、吮手指和說話變得口齒不清等。當家長發現孩子有以上的行為，首先不要過分擔心和自責，更不要責備他們。相反地，應該先安撫他們的情緒，然後嘗試了解孩子行為背後的原因。失去親人的孩子是極度需要被愛和關心，因為他們嚴重缺乏安全感，並且害怕再次被所愛的人拋棄（對一些兒童而言，他們未必明白死亡是不可控制，以致會認為逝者的死亡即是摒棄他們）。只要我們能夠適當地回應孩子的情感需要，他們就可以繼續健康快樂地成長。

特別通告

「基督教角聲佈道團英國分會」及《英國號角》郵政地址更改，敬請注意：

由2023年11月22日開始，「基督教角聲佈道團英國分會」及《英國號角》郵政地址，將由現時的CCHC-UK，
PO Box 2699, Woodford Green, Essex IG8 1UJ



更改為：

CCHC-UK

PO Box 117, Banstead, SM7 9DH

日後郵寄信件或支票，煩請逕寄以上更新後的地址。

《英國號角》已在2022年2月號開始，推出耳目一新又精緻的「繁簡雙體字實體雜誌版」，以取代舊式的報紙版。現時雜誌版已出版接近兩年，全是免費贈閱，但印刷及郵寄費用支出異常龐大，以致每期均入不敷支，極需各教會及讀者繼續奉獻支持。

發行「實體版」的同時，又會保留「雙體字電子版」，讀者仍可在英國號角網站直接登入瀏覽：
<https://www.herald-uk.org/>

我們明白這樣的運作、印刷及發行，定必面對非常沉重的經濟負擔。

我們期盼能收到更多的惠登廣告要求，又或直接奉獻支持，讓《英國號角》能有更多資源配合，繼續努力不懈地去服務在英國來自不同地方、各個階層的僑胞。

有意惠登廣告，請聯絡馮兆雄(Perry)，電郵：

perryfung@cchc.org，電話：07782 336869。



歡迎教會或團契刊登特別聚會的消息，來稿請在300字內，並電郵往：perryfung@cchc.org，查詢詳情。
請聯繫馮兆雄弟兄 (Perry Fung)，電話：07782 336869。謝謝！

英國及海外聖經公會

「英國華人社群與聖經」研究結果正式發佈
感謝眾多英國華人教會牧長和弟兄姊妹的參與，由英國及海外聖經公會及倫敦神學院合作的「英國華人社群與聖經(The Bible and the Chinese Community in Britain, BCCB)」研究專案得以完成。研究結果現已正式發佈，並就其主要發現出版名為《信在英倫——英國華人教會紀實十則》之小冊子，內載有十篇分析文章，包括：

1. 華人教會的超快速增長
2. 華人基督徒概貌
3. 華人基督徒對聖經的確信程度
4. 華人對聖經的看法及其影響
5. 了解使用聖經的華人：模式和需求
6. 引領方向：堅韌的教會領袖及其洞見
7. 華人基督徒的個人和群體實踐
8. 華人無神論的迷思
9. 向未信者傳福音的機遇
10. 華人對教會的愛與恨

如欲作出奉獻支持，可透過網上直接銀行轉賬，資料如下：

銀行名字(Bank Name)：

National Westminster Bank

銀行編碼(Sort Code)： 60-23-09

商業戶口號碼(Business Account Number)：

76653684

商業戶口名稱(Business Account Name)：

Chinese Christian Herald Crusades UK
(or CCHC-UK)

IBAN： GB08NWBK60230976653684

BIC： NWBKGB2L

或在網上用PayPal轉賬：



支持《英國號角》

Donate to CCHC-UK



讓我們堅定心志，秉承上帝的異象及托付，繼續盡心竭力地以文字筆耕，廣傳福音。深信上帝必然保守，因上帝是耶和華以勒，供應我們一切的所需所求！

請為此事禱告及積極參與、奉獻支持！

「願上帝賜福我們手所作的工，我們手所作的工，願上帝堅立，誠心所願！」

《英國號角》敬啟

疫情下的教會活動

雖然新冠疫情持續，但很多教會的主日崇拜和活動已恢復實體面聚，當然也有部份教會仍然以網上直播或轉播的形式進行，請各位讀者直接與教會聯絡了解實際情況。

免費下載：《信在英倫——英國華人教會紀實十則》（作者：黃寅軒博士）

小冊子提供英語、繁體中文及簡體中文版本，歡迎下載：<https://www.biblesociety.org.uk/latest/news/chinese-church-is-the-fastest-growing-in-the-uk-report-finds/#report>

查詢：英國及海外聖經公會華人事工主任方黎韻姿(Ursula) Ursula.lai@biblesociety.org.uk

英國華人基督徒藝術展

戴益

由英國華人基督徒藝術家團契與英國衛理公會君王十字堂共同舉辦的《光與影》藝術展，10月在倫敦循道會君王十字堂舉行。前來參展的作品包括繪畫、書法、雕塑、手工製作和攝影等作品共70餘件，每件作品都反映出作者對上帝創造的熱愛和讚美。作者主要來自英國，也有香港、馬來西亞和新加坡等地的華人基督徒藝術家。他們從不同角度表達自己的信仰情懷、對福音真理的認知和理解，在10月21日，主辦單位安排了一場特別佈道見證分享會。藝術家與前來看展的觀眾歡聚一堂，共同見證了上帝藉着這些藝術家的作品來傳達祂的愛與創造之美。

分享會中團契的創辦人兼團長戴益傳道分享信息《真光》，

透過《創世記》一章和《約翰福音》一章，向來賓們分享了光的來源。上帝首先創造了光；有光才能看見事物，主耶穌就是那道真光，一切都是藉着祂造的，光與影和顏色也是藉着祂造的。之後，許多藝術家與來賓分享自己的作品和創作。這場藝展也正逢孩子們的學期休假，吸引了許多帶着孩子的家庭和父母前來觀賞藝展。深願藉着這次的畫展，在小朋友的心靈中播下美好的福音種子，也讓藝術家透過作品表達自己對光與影的理解、讓人重新反思藝術、認識生命與信仰的關係與意義。

英國華人基督徒藝術家團契成立於2022年6月，有意了解更多，可瀏覽網站：art4christ.org，直接聯絡。



作品一 「興起！發光！」

2023年5月，我和家人到訪耶路撒冷，回程那天，在飛機上正準備禱告時，突然眼見一顆大樹被熊熊烈火包

圍焚燒，浩瀚景象使我屏住呼吸，我見一座巨大的金燈台被藍火覆蓋，七根粗壯枝子上各有寶石，燈杯上橙色火光混在一起，整個畫面壯觀無比。

我自小喜歡畫畫，但沒有認真培養。20年前有機會學習油畫，但最終也是荒廢了。在看見這景象後，聖靈感動我把所見的表達出來。經過兩個月掙扎，我決定回應把它畫下來，參加了英國華人基督徒舉辦的「光與影藝術展」，獻上這初熟果子。作品題目《興起！發光！》（參《以賽亞書》六十章1節）。每個基督徒要受水和聖靈的浸，也要被聖靈與火施洗，將生命中的不潔雜質燒盡，預備自己，在這黑暗世代站起來，為上帝發熱發光。

上帝醫治我



我察覺到總是不能專注也不願意花時間繪畫自己，但就是連我丈夫也看不見畫中的我，我突然為此而憂慮起來，禱告求問上帝該如何加工改善。很美妙的是，上帝即時以「我將你藏在我面前的隱密處」這應許回答我。那刻的我是感動得全身震顫，因我被上帝所愛再一次得到肯定，我被隱藏是早已預定的，為要免我遇見人的計謀，保護我免受口舌爭鬧（參《詩篇》三十一篇20節）。這也再次提示我要持守地將上帝和祂的應許在我生命中顯為大、顯為聖。要仰望上帝，專注在祂裡面。

由2022年重生得救至今，我遇上各樣掙扎和苦處，有很多軟弱和不容易，也有傷害。雖然每天仍能默默前行，但那積壓在心裡的煩擾是揮之不去的。然而當在彌賽亞的懷抱中，那一直在裡面的擠壓在一瞬間被完全解開，我發現自己早已被聆聽、被接納、被安慰、被祂的愛填滿。在上帝裡面只有平靜安穩，一切傷痕已被撫平了。我

正思量該如何表達這奇妙變化時，聖靈給了我這句話：「我從前風聞有祢，現在親眼看見祢。」（參《約伯記》四十二章5節）我以前知道上帝愛我，現在我親身活在這愛

作品二 「在祢帳幕裡」

這作品來自個夢：沙灘上，一位姊妹站在高處手拿器皿大力搖手呼叫我「彌賽亞！彌賽亞！」突然有閃爍的金色小片子從器皿飛出飄散下墜。我急跑接住，但就錯過了彌賽亞的來臨。我邊走邊思量剛發生的事。回到帳幕時，竟看見彌賽亞已經在我的帳幕內，身穿猶太人服飾，張開雙手，面帶熱切的笑容和專注光亮的眼神，期待着我的回去。下一刻我已在彌賽亞溫暖的懷抱當中。不久，我滿心歡喜地回去那姊妹身邊一起看美麗夜景……

很多人說只見畫中的彌賽亞，看不見我。畫作過程中，



裡。我更驚訝察覺到，我並沒有在得到這夢後即時有這領受，而是在一年後我將作品畫出來後才一步步經歷到這醫治。

參展後的看見

我在藝術展分享見證後，一位不信有上帝的女士在眾人前回應，從我對上帝的確信中，她看到一股力量，我的見證令她如今確實相信上帝的存在了。她發現原來禱告不是單向的，上帝是會垂聽和回應的。她滿面認真和思索的樣子，再次見證上帝的奇妙改變大能。我祈求主讓這女士和讀者們能認知到上帝是何等渴望與我們互動，願意我們更多尋求祂、親近祂，好讓祂在各人身上動工。另外，我一直只着重把作品完成，而輕看了自己的見證。上帝透過這女士讓我如夢初醒般看見祂的作為遠超越我所想的，感動這女士的不是我的作品，而是背後的見證。我禱告求上帝賜更多機會讓我為祂作見證。

藝術展結束後，倫敦華人循道會的一位牧師邀請我向他教會的會眾分享這見證。這邀請讓我突然看見一道「合一」的門，看到藝術可以拆毀隔在中間的牆，使各宗派走在一起，感恩我們已經在這平台當中了。上帝早有計劃。我呼求上帝繼續為藝術平台開道路，興起更多上帝的子民起來作鹽作光；也鼓勵大家去細想上帝一早已賜給各人的才幹發掘出來，發揮所長，作上帝的忠僕，使愛我們的上帝得着榮耀。

莊主夫婦：周年政、區頻 接下又大又難的任務



他鄉相遇 同是天涯淪落人

周年政(Joe)在中國時的專業是國際法，前途無量。為了更上一層樓，他決意赴美國修讀法學博士課程，1988年8月乘搭班機經香港轉機，不料天氣惡劣，該航班於降落啟德機場時失事墮海，Joe隨着折斷了的機身掉到海裡，慶幸懂得游泳，性命得保，幾經艱辛轉折來到紐約。Joe坦言：「最初計劃拿了個學位就回中國，但後來改變主意，讀了一個多學期便退學，決意留下來找工作。回頭看，始知有上帝奇妙的保護和帶領，很快我就取得居留身分。」

另邊廂，在中國從事外貿的區頻(Ann) 1989年出差來到紐約，後來決定不回去。Ann說：「好不容易才在一家地氈公司找到工作，且在那裡遇到當時前來讀書的Joe；我倆都來自中國大陸，他鄉相遇，同是天涯淪落人，得到他多方幫忙，很是感激。」二人漸生情愫，最終共偕連理，成立家庭。

經營民宿 準備退休打乒乓

Joe和Ann婚後合力開零售店鋪，之後做了廢五金料生意，十年後轉行經營民宿(Airbnb)。Joe說：「我們自己住二樓，將一樓和地下室間隔出八個睡房，可租住三、四天或一週不等，租客大多是旅遊或探親者，生意很好，通常每月有過萬元收入。」

Joe對平順富足的日子感到十分愜意，夫妻感情大致不錯，只是在吵得厲害時就會口出狂言，明明不想離婚，卻又整天吵着要分開；跟子女的關係也很緊張，不知道怎樣教導他們。「感謝上帝，女兒在13歲時就去教會，看到她性格改變，有美好見證；於是我們也開始去教會聽道，漸漸明白多一點，有追求，上帝多次透過牧師，把離開舒適區(Comfort Zone)這個意念放在我心中，讓我不斷反思。」原來上帝要把這個已經準備退休、計劃整天打乒乓球消磨時間的Joe呼召出來。

供應來了 順服上帝迎挑戰

那時，Joe聽說角聲買下一個莊園，前身是歷史悠久、顯赫有名的Eddy Farm，他心想用來做Airbnb多好啊……「有一名商人曾因接待前去籌辦兒童村的勞牧師而互相認識。兩年多前他來美國看病，我們多次接載他來莊園，原本只是司機和陪客，但在他們開會商討時，我也會參與和發表意見，勞牧師看到我們有服事的心，便邀請我們參與莊園的管理。」Joe內心雖然有點感動，但因為已安排好退休生活，所以未回應。

不過，上帝並沒有放過他……「2018年，我們的房貸還有二、

原本經營民宿生意的周年政、區頻夫婦，收入豐厚，生活無憂，正預備享受悠閒的退休歲月；不料，上帝竟將一個又大又難的任務交付給他們。夫婦倆不但辛勤無怨，還覺得獲益匪淺。

三十萬，於是祈求上帝幫助我付清貸款，結果事就這樣成了——政府有些疫情補貼，加上Airbnb上市分到一點股權……上帝的供應來了，我唯有順服上帝的帶領，接受挑戰。」

千頭萬緒 真不知怎樣開始

由於Eddy Farm的業主打算退休，所以將莊園售予角聲，期間曾因疫情被迫關閉莊園，日久失修，無數逼在眉睫需要解決的問題。經過多時的禱告和討論，Joe和Ann在2021年11月正式投入「角聲生命莊園」的服事。Joe說：「我們進去時百廢待舉，千頭萬緒，真的不知怎樣開始，幾乎每一部機器都無法正常運作，我們甚至要在房間內的床頭放置電飯煲來煮食。在此之前，其實葉啟明牧師和一班義工已經做了很多前期的工作，比如清潔、修補等……」靠着上帝和弟兄姊妹的幫助，他們用兩、三個月搞好了一个小廚房，可以做出吃的來。

說實話，Joe和Ann這兩年多在莊園所遇到的問題，大大遠超他們的能力和想像——佔地80畝的莊園實在很大，有待發展的地段仍佔大多數。現時單是管理分佈於六棟樓宇的150個客房，已足夠這對夫婦頭痛！尤其在暑期旺季，使用莊園的團體絡繹不絕，同一時間要安排多至一、二百名來自教會或團體的人入住，還要兼顧多個會議廳堂的使用分配，殊不簡單。「裡裡外外，日日夜夜，事無大小都需要負責，除了工作量外，還有時間的緊迫感，我們深感能力有限，多次想打退堂鼓，但上帝卻讓我看到如果沒有困難，也就不需要我了，沒有要解決的事情，我來幹什麼？」每當Joe靜下來數算上帝恩的時候，他就清楚知道，上帝要藉這個服事的機會來賜福給他們。

領受恩典 遠超過所想所求

- 天使相助——正躊躇怎樣打理莊園的餐廳時，上帝就感動之前那位有30多年經驗的西餐廚師回來主理，還有不計其數的義工來幫助莊園各項工作。

- 經歷神蹟——在跟政府部門（如衛生局）談論周旋的過程中，明顯看到很多神蹟。許多原以為需花數萬元恢復的設備「奇蹟生還」……

- 生命成長——將難處看為上帝派下來的鍛煉課程，讓生命不斷成長。在服事的過程中，有各位屬靈長者，特別是勞伯祥、葉啟明兩位牧師的包容和指導，靠主得勝。

- 夫婦合——同心同行讀經禱告，學習順從《聖經》教導行事，關係越來越好。

- 信心操練——自進入莊園服事後，經營的民宿生意很快因政府法規的變更而無以為繼，面對變化，夫妻倆常以雅比斯的禱告來向上帝求恩典，原來上帝有更奇妙的帶領……

Joe由衷地說：「困難越多恩典越大，上帝的供應和預備往往超過所想所求。除了感恩，還是感恩……」

策略聯盟，為主卓越

——角聲41週年感恩慶典及國際會議

馬兆雄

一年一度的基督教角聲佈道團週年感恩及國際會議11月10至11月15日於美國紐約總部角聲使命中心及佔地80畝的角聲生命莊園(Eddy Farm)舉行。今年是角聲慶祝41週年的日子，大會主題「策略聯盟，為主卓越」。

11月10日——角聲英國分會主任暨《英國號角》主編馮兆雄飛抵紐約，文字部同工柯津雲接載前往角聲使命中心。稍為與新知舊雨閒談一會後，就出席為角聲全球分會同工及嘉賓而設的歡迎晚餐，了解年會日程，各地同工互相分享交流。

11月11日——於角聲使命中心拍攝大合照，隨即參加感恩午宴，當天程序包括介紹全球分會同工及各地事工的分享，並且頒發長期服務紀念座給在全球角聲工作及事奉超過10年、15年、20年、25年、30年及35年的同工，其中也包括了全球分會總幹事及全球號角總編輯周簡艷珍；然後由角聲創辦人、名譽總幹事及角聲宣教士學院院長勞伯祥牧師分享訊息；之後角聲首席總幹事葉啟明牧師呼籲奉獻；朱少彤弟兄獻唱。

緊接着進行41週年感恩會，由葉啟明牧師分享「策略聯盟，為主卓越」異象；勞伯祥牧師帶出對策略聯盟的領受；大眾傳播部分享角聲禱告站和學習中心；紐約事工總幹事陳熾牧師報告跟政府合作的意義和果效；繼而介紹角聲聯盟舉辦連續42天佈道會、年輕人事工、尋道者崇拜。之後有特殊詩歌敬拜、角聲週年影片及詩班獻唱等。葉啟明牧師呼籲奉獻，楊勝世牧師為奉獻祈禱。事工報告後，祝福作結。之後各地分會同工一起乘坐專車兩小時到生命莊園。晚餐後安頓入房就寢。

11月12日——主日崇拜及聖餐。午餐後，特設自由時段或瀏覽當地景點。晚餐後有即席才藝表演，表演包括棟篤笑、救恩魔術等。之後是連串益智遊戲，與眾同樂，在各地同工的歡聲笑語、美好愉快的氣氛下，度過了輕鬆的一晚。

11月13日——禱告敬拜後，葉啟明牧師分享主題「策略聯盟，為主卓越」的重要訊息；然後由周簡艷珍引領會眾了解美國的危機與轉機；由南加州分會副總監和中國兒童事工總監胡嘉驥分享現時角聲在中國的慈善事工狀況。午餐過後，由陳熾牧師講解末世時代的題目。然後是事工專業小組討論，包括：社區服務組、籌募經費的技巧、《號角月報》講座等。晚餐後有別開生面的營火會，各地同工難得聚首一堂，歡快地在篝火之外圍圈，唱詩讚美，在寒冷的氣溫下度過了溫暖人心的難忘之夜。

11月14日——禱告敬拜後，勞伯祥牧師主持有關角聲所熱切關注的關懷特殊兒童的事工；行政部同工林慧報告及問答。午餐後，繼續進行專業培訓及問答會，分別有：國際音樂佈道；角聲護家中心的男士事工；角聲宣教士學院與城市佈道。之後夢工場的環節，各地分會同工分組為角聲大家庭未來築夢、實踐夢想與創意報夢，一起發掘更多獨特而新穎的事工。隨後，有全球各地的角聲分會總監及主任會議，一起商討未來各地的發展和互相守望。

11月15日——早餐後閉幕禮，各地同工踴躍分享領受、所體驗的每一刻得着，帶着整個角聲大家庭的祝福，再次回到全球各地，為上帝的事工，藉由今年所定立的主題「策略聯盟，為主卓越」繼續努力！

照片說明——

- 圖1: 41週年角聲全球同工及嘉賓大合照；
- 圖2: 頒發長期服務紀念座；
- 圖3: 特殊詩歌敬拜；
- 圖4: 頌恩詩班獻唱；
- 圖5: 才藝表演；
- 圖6: 國際音樂佈道專業培訓；
- 圖7: 篝火會；
- 圖8: 策略聯盟——特殊兒童事工；
- 圖9: 偷得浮生；
- 圖10: 藝術之行；
- 圖11: 發夢小組；
- 圖12: 角聲宣教士學院；
- 圖13: 角聲文字部同工喜相逢



圖1



圖2



圖3



圖4



圖5



圖6



圖7



圖8



圖9



圖10



圖11



圖12



圖13



WEILONG
DELICIOUS

LATIO OF CHINA TASTE OF THE WORLD

— 辣条挡不住 卫龙放心吃 —



Interlink Direct Ltd. 英国独家代理

Bristol Chinese Christian Church 布里斯托華人基督教會



Seeking Full/Part time Family Pastor 全職/半職教牧同工

Job involve:

- i) Pastoring Young Adults, Couples and Family Ministry
- ii) Working together with existing pastoral team and church leaders

Essential qualities / skills:

- i) A firm commitment to following Christ, and a desire to share the gospel and build lifelong disciples
- ii) Is called to serve and pastor the specified ministry groups
- iii) Has the heart to understand various cultures and backgrounds to be able to pastor the group
- iv) Have recognized theological training at (or equivalent) degree level
- v) At least 3 years of pastoral experience in relevant ministry
- vi) Fluent in either English or Cantonese and basic knowledge of the other language (either English or Cantonese)

Preferred:

- i) An evangelical theology background (conduct, action, teaching)
- ii) Experience of working in Chinese community

Seeking Full/Part time Youth Pastor 全職/半職青少部教牧同工

Job involve:

- i) Pastoring Youth
- ii) Working together with existing pastoral team and church leaders

Essential qualities / skills:

- i) A firm commitment to following Christ, and a desire to share the gospel and build lifelong disciples
- ii) Is called to serve and pastor the specified ministry groups
- iii) Has the heart to understand various cultures and backgrounds to be able to pastor the group
- iv) Have recognized theological training at (or equivalent) degree level
- v) At least 3 years of pastoral experience in relevant ministry
- vi) Fluent in English and intermediate level in Chinese (Cantonese and/or Mandarin)

Preferred:

- i) An evangelical theology background (conduct, action, teaching)
- ii) Experience of working in Chinese community

Interested? Please see www.bristolccc.org/jobs for full details and how to apply.

讀者回應表

若您願意接受耶穌基督為救主，
或想進一步了解基督教的信仰。
請按心中的感動填寫以下表格，
您將會收到有關資料及小禮物！

請按您心中的感動，將下列表格填妥寄回。
(在適合方格上填上√ 號)

- 我願意相信宇宙間有一位全能公義、慈愛信實的神 (上帝) 。
- 在聖潔的神面前，我承認我是罪人，
求神赦免我的罪，洗淨我一切的不義。
- 我相信耶穌基督被釘死在十字架上，
流血受死，為我的罪付出了的代價。
- 我願接受耶穌為我的救主。
- 我願意更多明白《聖經》真理，
請寄贈《聖經》與有關信仰的小冊子。
- 我願意參加教會聚會，請與我聯絡。

姓名: _____

性別: 男 女 年齡: _____ 電話: _____

地址: _____

電郵: _____

請用正楷詳細填寫後寄回：

CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH

號角《英國號角》呼籲奉獻或惠登廣告

英國版

面對中文報紙在英國日漸式微，甚至消失的境況底下，
《英國號角》願意迎難而上，背負使命，推出了實體版雜誌。

現時《英國號角》在奉獻及廣告收入均減少的情勢下，
仍然憑着信心、謹守崗位，堅持以電子版及實體版雙向發行，
繼續服務在英國的華人社區。

實體雜誌版及電子版中已經加設「分類小廣告」版位（如買賣二手車、店鋪出讓、創業消息、港式小食宣傳、租屋訊息等）。透過實體版及電子版的感染影響力，讓所登的廣告獲得強大的宣傳；兼且能在《英國號角》的網頁，配合電郵、面書、WhatsApp、Signal、MeWe、Twitter、Instagram 等電子媒體的途徑，無遠弗屆地直接傳送或以鏈結方式分享美文及資訊給讀者、教會和華社。

我們期盼能收到更多的廣告或直接奉獻支持，讓《英國號角》能有更多資源，
務實而堅定地出版這份歷史性的刊物，去服務現居住或即將移居英國的華人社群。

有意惠登廣告或捐款支持，
請直接聯絡馮兆雄（Perry），

電郵：perryfung@cchc.org，電話：07782 336869。



2024年英國華人差傳大會
Chinese Mission Conference UK2024

同為使者 同擔使命

主題講員：

柏有成博士
美國基督使者協會會長

林祥源牧師
美國聖地牙哥
主恩堂主任牧師

梁家麟牧師
意大利華人神學院院長
香港建道神學院 荣譽院長

大會語言：
主題信息/專題講座：粵語或普通話分堂進行

適合對象：
所有重生得救的基督徒，牧師、傳道、宣教士、長老、執事

網上報名：www.ukafc.org

時間：
2024年4月1日-4日

地址：
The Hayes Conference Centre,
Swanwick, Alfreton,
Derbyshire DE55 1AU

主辦：
UK AFC 英國基督使者協會
A Fellowship of Christ, Inc.
為基督教時代的華人而設

掃碼報名：

herald-uk.org
Facebook.com/HeraldUK f

號角新時代
HERALD OF THE NEW AGE

號角 - 英國版
號角 - 美東版
號角美西南版
號角美西北版
號角加拿大版
號角 - 歐洲版
號角 - 澳洲版
號角 - 香港版

5G

號角
Herald UK Monthly
華報
華語版
國際版
繁體版
英語版

以琳全備福音教會

Elim Full Gospel Chinese Church

St Paul

聚會時間 - 星期日 11:00
語言 - 國語 / 英語
St Martin-within-Ludgate
40 Ludgate Hill
London EC4M 7DE

Finchley

聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 粵語
Finchley Baptist Church
Stanhope Avenue
London N3 3QL

Manchester

聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粵語
The Parish Church of St. Nicholas
Kingsway
Manchester M19 1PL

Rochester

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 粵語
Elim Full Gospel Community Church
Star Hill
Rochester ME1 1XR

Sutton

聚會時間 - 星期日 14:00
語言 - 國語 / 粵語
St. Nicholas Church Community Hall
34 Robin Hood Lane
Sutton SM1 2RG

Canterbury

聚會時間 - 星期日 13:00
語言 - 國語 / 粤語
Canterbury Baptist Church
St George's Place
Canterbury CT1 1UT

South East

聚會時間 - 星期日 13:30
語言 - 國語 / 粤語
Albany Park Baptist Church
Stansted Cres
Bexley DA5 3JB

Barking

聚會時間 - 星期日 14:30
語言 - 國語 / 精語
93 Axe Street
Barking IG11 7LZ

www.elimfgcc.org

+44(0) 79250 26944

info@elimfgcc.org

註冊於英國以琳四方福音聯合註冊號 251549



倫敦中華基督教會

Chinese Church in London

倫敦中華基督教會歡迎您！

也許您是在尋找信仰和真理，或者在尋找一個屬靈的家，又或者想了解更多華人教會的情況，我們教會都歡迎您來參加我們的聚會。

	禱告會	主日崇拜	兒童節目	青/少年節目	崇拜後活動
粵語堂	上午 8:30	上午 9:30 粵/國語 英語	上午 9:30 英語	上午 9:30 英語	上午 11:30 粵語查經班
英文堂	上午 10:15	上午 11:30 英語	上午 11:30 英語	上午 9:30 英語	
國語堂	上午 8:30	上午 9:30 粵/國語 英語	上午 9:45 英語	上午 9:30 英語	上午 11:30 國語查經班
蘇豪福音堂	上午 8:45	第一堂：上午 9:30 粵語 第二堂：上午 11:30 國語 第三堂：上午 11:30 英語	上午 9:30 英語	上午 9:30 英語	下午 2:30 國語查經/團契
凱教堂	上午 9:30	上午 10:00 粵/國/英語	上午 10:00 英/粵語	上午 10:00 英語	中午 12:00 小組聚會
甘霖堂	下午 1:15	下午 2:00 國/粵語	下午 2:15 英/國語	下午 2:15 英語	下午 4:00 查經班
豪士羅堂		下午 2:00 粵語			

粵語堂、英文堂及國語堂地址：

崇拜與事工中心：
69-71 Brook Green, Hammersmith, London W6 7BE
電話：020 7602 9092 傳真：020 7602 0092
電郵：admin@ccil.org.uk

蘇豪福音堂地址：
蘇豪佈道中心
166A Shaftesbury Avenue, London, WC2H 8JB
電話：020 7240 0449 傳真：020 7240 9208
電郵：admin@ccil.org.uk

甘霖堂地址：
甘霖福音中心：The Hyde United Reformed Church
Varley Parade, Edgware Road, Colindale, London NW9 6RR

凱教堂：Archbishop Tenison High School,
Selborne Road, Croydon CR0 5JQ

豪士羅堂：Hounslow Evangelical Church,
186 Hanworth Road, Hounslow TW3 3TR



我們的網頁：www.ccil.org.uk

我們是英國Evangelical Alliance的會員教會



Manchester Chinese Christian Church 曼徹斯特華人基督教會

教會中心：100 Yarburgh Street, Whalley Range, Manchester, M16 7EH
網頁：www.manchesterccc.org.uk 電郵：admin@manchesterccc.org.uk
電話：0161 459 4978 慈善註冊編號：500562

歡迎到訪教會網站查看最新消息、教會聚會地點及辦公室開放時間。

主日崇拜聚會

已恢復實體崇拜，部份崇拜地址有更改，請到教會網站索取崇拜詳情：

<https://www.manchesterccc.org.uk/>

· 粵語永恩堂 上午 10:30

· 粵語 Bolton 堂 上午 10:30

· 粵語午堂 下午 1:30

· 國語 Brunswick 堂 下午 1:30

· 國語 Altrincham 堂 下午 3:00

· 英語家庭堂 上午 10:00

· 英語永活盼望堂 下午 4:00

另外，歡迎到訪下面網址參與我們已錄製的主日崇拜
<https://www.manchesterccc.org.uk/recent-services>

主日學

本教會設有兒童中文班、家長會、聖經班及青少年組
詳情請聯絡 school@manchesterccc.org.uk

曼城福音戒賭

以電話形式服務（負責人：黃國華牧師）
(逢星期一上午 11:00 - 下午 4:00)

華人諮詢中心

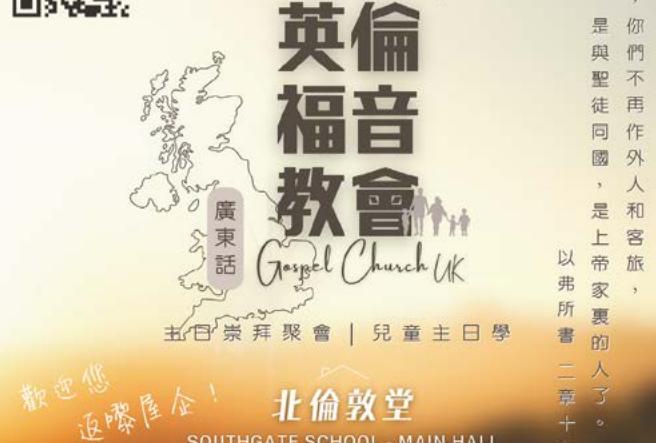
以電話及 Zoom 會議室形式服務
(歡迎海外人士使用本中心諮詢服務)
(逢星期二上午 10:00 - 下午 12:00, 假期除外)

請聯絡教會辦公室：(+44) 161 459 4978

郭利秀主任牧師 (英語)	(0) 791 831 9811	黃林玉香傳道 (粵語)	(0) 783 804 4084
羅智行傳道 (英語)	(0) 787 671 7436	張萬明傳道 (粵語)	(0) 749 327 8998
郭志忠牧師 (粵語)	(0) 161 205 0136	姚清心傳道 (國語)	(0) 788 497 3853
黃國華牧師 (粵語)	(0) 789 977 2349	張建強傳道 (國語)	(0) 770 684 3603



WWW.GOSPELCHURCH.UK



MEMBERSHIP NO. 300173

[f](#) 英倫福音教會

OFFICE@GOSPELCHURCH.UK

07535 959459

CHARITY NO. 1194763

誠聘半職傳道

有牧會相關經驗
能操流利廣東話



英國教會

亞巴甸華人基督教會(Aberdeen)	Baginton Rd URC Church, 83 Baginton Road, Coventry CV3 6FP	Hastings Baptist Church, Church Rd., Hastings, Kent	71 Grosvenor St, M13 9UB	10:30am-粵
Crown Terrace Baptist Church, 1 Crown Terrace, Aberdeen AB11 6HE	陳木林傳道(0)7935-031743	Sa 10am-粵 克魯宣道會(Crewe)	吳秦廣弟兄(0)1424-716218	M10:30am-粵
李彩櫟傳道(0)7311-991961	1:45pm-粵	國城華人基督教會(Hull)	國城華人基督教會(Hull)	
英阿伯丁中文教會(Aberdeen)	洪偉信傳道(0)7493-874018	1pm-粵 達靈頓華人基督徒團契(Darlington)	Cottingham Road Baptist Church, Chanterlands Avenue, Hull HU5 4AY	
5 Bon Accord Terrace, Aberdeen AB11 6DP, Scotland	King William Centre, King William St, Darlington DL1 4YS	何錦洪牧師(0)7877-589173	1:30pm-國	
毛文章弟兄(0)7532-266467	王曉柏傳道(0)7979-813874	1pm-粵 德比華人循道衛理會(Derby)	蘭加士打大學基督徒華人團契(Lancaster)	
班戈國際復興基督教會(Bangor)	University Chaplaincy Centre	徐小玲姊妹(0)7859-076132	F 7pm-國	
Coed Mawr Community Centre LLS7 4TB	Main Hall, Derby Moor Spencer Academy, Moorway Lane, Derby DE23 2FS	Fay (0)7824-314248	利茲華人基督教會(Leeds)	
高峰牧師(0)7932-356072	11:30am-國	10:30am-粵-英 1pm-國 英倫福音教會德比堂(Derby)	列斯華人福音堂(Leeds)	
巴恩斯利恩典歸正基督教團契(Barnsley)	Ashbourne Road Methodist Church, Derby DE22 3AG	Oswin Tabernacle, Oswin Ave, Balby, Doncaster DN4 0NY	曹子光牧師(0)7771-825005	
St. Georges C of E Barnsley, York St., Barnsley S70 1BD	張振光牧師(0)7449-332813	1:30pm-粵	Headingley Parish Hall, St Michael's Road, Leeds LS6 3AW	
陳志明牧師(0)7879-643598	王曉柏傳道(0)7979-813874	2pm-英 10:30am-粵	10:30am-粵	
巴斯華人基督徒團契(Bath)	陳秀琦姊妹(0)7873-925551	10:30am-粵 當卡士達華人基督教會(Doncaster)	Gateway at St Mark's Church, St Mark's Road, Leeds LS2 9AF	
Chaplaincy Centre, University of Bath BA2 7AY	St. Peter's Free Church, St.Peter's St., Dundee DD1 4JJ	利茲宣道會教會(Leeds)	1:30pm-粵	
黃勵進弟兄(0)7595-676623	United Free Church, Caird St, Dundee DD3 8AW	Blenheim Baptist Church, Blackman Ln, Leeds LS2 9ER	The Parish Church of St Nicholas, Kingway, Manchester M19 1PL	
吳嘉晉弟兄(0)7751-925794	朱敬華牧師(0)7402-831684	11am-國 丹地華人基督徒團契(Dundee)	Michael弟兄(0)7983-534550	1pm-國-粵
F 6:30pm-國 Sa 4:30pm-粵	1:45pm-粵-英 1pm-國 英丹地華人基督教會(Dundee)	黃永康牧師(0)7842-200756	英國循道公會蜜惠堂(Medway)	
貝爾法斯特華人基督教會(Belfast)	St. Peter's Free Church, St.Peter's St., Dundee DD1 4JJ	何主音傳道(0)7818-064137	Gillingham Methodist Church, 100 Third Avenue, Gillingham, Kent ME7 2LU	
Lorne Street, Belfast BT9 7DU, Northern Ireland	United Free Church, Caird St, Dundee DD3 8AW	F 7:30pm-國 丹地華人基督教會(Dundee)	蕭翔宇傳道(0)7447-587452	1:30pm-粵
林朝暉牧師(0)7519-953623	朱敬華牧師(0)7402-831684	4第4個Su 2pm-粵 杜倫華人循道衛理教會(Durham)	米都士堡華人循道衛理教會(Middlesbrough)	
伯明翰華人循道會(Birmingham)	8 Old Elvet, Durham DH1 3HL	孔家華博士(0)7730-024545	54 Borough Road, Middlesbrough TS1 2JH	
Northfield Methodist Church, Chatham, B31 2PH	林佩心傳道(0)7514-407116	2pm-粵 愛丁堡華人基督教會(Edinburgh)	陸達昌傳道(0)7486-955647	1pm-國-粵
陳婧婷牧師(0)7446-707606	Barclay Church, 1 Wright's House, Brunsfield Place, Edinburgh, EH10 4HR	愛丁堡華人福音教會(Edinburgh)	米頓堅華人基督教會(Milton Keynes)	
伯明翰中華福音教會(Birmingham)	葉偉榮傳道(0)7541-607922	2pm-粵 愛丁堡華人基督教會(Edinburgh)	Oakgrove Secondary School, Venturer Gate, Middleton, Milton Keynes MK10 9JQ	
14 Upper Gough St, Birmingham B1 1JG	愛丁堡華人福音教會(Edinburgh)	Central Baptist Church, Leicester LE1 1LA	曾蕙芳傳道(0)7376-264567	2:30pm-粵
Ming姊妹(0)7492-362956	Mayfield Salisbury Parish Church, 18 West Mayfield, Edinburgh EH9 1TQ	區佩強傳道(0)7845-021112	加略山華人基督教會(Milton Keynes)	
9:30am-英 11:30am-粵 3:30pm-國 6:30pm-英	黃偉昌牧師、李詠祈姊妹(0)7512-698161	M 12pm-粵 列治活浸信會中文堂(Letchworth)	United Reformed Church, High St., Newport Pagnell, MK16 8AB	
伯明翰華人基督教會(Birmingham)	Corstorphine Aston Centre, 18 Kirk Loan, Edinburgh EH12 7HD	West View, Letchworth Garden City, Herts SG6 3HJ	歐陽兆棠傳道(0)7539-704933	2:30pm-粵、英
Warley Baptist Church, Castle Rd. East, Oldbury B68 9JB	Oldfield So牧師(0)7597-231728	陳廣興牧師(0)1582-757943	諾咸頓華人基督教會米頓堅堂(Milton Keynes)	
張榮安弟兄(0)7888-691023	Do Mi So Co-Church UK華人教會(Edinburgh/Dundee)	利馬瓦迪華人福音堂(Limavady)	Whaddon Way Church, Beaverbrook Court, West Bleachley, Milton Keynes MK3 7JS	
環球使命教會 (伯明翰) (Birmingham)	Facebook: www.facebook.com/Do-Mi-So-102892915176801	6-8 Catherine Street, Limavady BT49 9DB	葉俊文牧師(0)7944-639846	2:30pm-粵
Shirley Methodist Church, 257 Stratford Rd, Solihull B90 3AL	朱敬華牧師(0)7402-831684	溫玉儀姊妹(0)7983-833288	米頓堅宣道會(Milton Keynes)	
Vivian姊妹(0)1212-885844	1:30pm-粵 伯明翰城市福音教會(Birmingham)	12:30pm-粵 愛丁堡香港基督教會(Edinburgh)	Brooklands Community Sports Pavilion, Countess Way, Milton Keynes MK10 7HN	
1/F, 8 Digbeth, Birmingham B5 6BJ	Corstrophine Aston Centre, 18 Kirk Loan, Edinburgh EH12 7HD	Lincoln Baptist Church, Croft St, Lincoln LN2 5AX	羅耀基牧師(0)7455-720628	10am-粵
羅達明牧師(0)7949-026972	Oldfield So牧師(0)7597-231728	何錦洪牧師(0)7877-589173	紐卡素華人基督教會(Newcastle)	
伯恩茅斯國際教會(Bournemouth)	Do Mi So Co-Church UK華人教會(Edinburgh/Dundee)	利物浦浦華人福音教會(Liverpool)	Forth House, Bewick St., Newcastle upon Tyne, NE1 5EF	
The URC Centre, Luther Rd., Winton, Bournemouth BH9 1LH	Facebook: www.facebook.com/Do-Mi-So-102892915176801	11 Great George Square, Liverpool L1 5DY	李建培牧師(0)7593-089999	12pm-粵
Simon弟兄(0)7894-151701	Corstrophine Community Church香港地(Edinburgh)	徐毅榮牧師(0)1517-095050	紐卡素華人基督教會(Newcastle)	
百福華人基督教會(Bradford)	7 Glebe Terrace, Edinburgh EH12 7SQ	11am-英、粵 1:45pm-國 利物浦恩典國際基督教會(Liverpool)	St. James Church, Northumberland Road, Newcastle Upon Tyne NE1 8JJ	
8 Ashgrove, Bradford, West Yorkshire BD7 1BN	甘偉明牧師(0)7706-657663	利物浦恩典國際基督教會(Liverpool)	莊凌趾弟兄(0)7963-494787	F 7:30pm-國-粵
房新民弟兄(0)1274-674041	春麗傳道(0)7306-307414	2pm-粵 基督教華人循道會勵德堂(Epsom)	Brunswick Place, Newcastle upon Tyne NE1 7BJ	
布萊頓宣道會(Brighton)	Epsom Methodist Church, Ashley Rd., Epsom, Surrey KT18 5AQ	1:30pm-粵 基督教華人循道會勵德堂(Epsom)	孫鳳儀傳道(0)7727-328883	1pm-國-粵
Lewes Road United Reformed Church, Saunders Rise West, Brighton BN2 4EU	SAO 阮文順牧師(0)7835-256209	2pm-粵 基督教華人循道會勵德堂(Epsom)	新堡華人基督徒團契(Newport)	
唐美寶姊妹(0)7454-344307	2pm-粵 基督教華人循道會勵德堂(Epsom)	2pm-粵 基督教華人循道會勵德堂(Epsom)	Locke Street Dance Hall, Queens Hill, Newport, South Wales NP20 5HL	
布里斯托托華人浸信會(Bristol)	St. C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool L13 5SH	2pm-粵 基督教華人循道會勵德堂(Epsom)	連麗娟姊妹(0)633-840318	3pm-粵
Alma Church, 29 Alma Rd., Clifton, Bristol BS8 2ES	溫志文牧師(0)7801-554162	12noon-國 基督教英國教會(Liverpool)	諾咸頓華人基督教會(Northampton)	
董康年弟兄(0)7929-250759	李世傑宣教士(0)7894-222249	1:30pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	Kingsthorpe Baptist Church, High St., Kingsthorpe, Northampton NN2 6QP	
布里斯托華人基督教會(Bristol)	快富華人基督教會(Fife)	2pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	葉俊文牧師(0)7944-639846	2pm-粵
Tyndale Baptist Church, 137 Whiteladies Rd, Bristol BS8 2QG	Queensferry Rd., Rosyth, Fife KY11 2JJ, Scotland	2pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	英國聖公會聖約翰哈特福德教會(Northwich)	
陳月明牧師(0)7930-241998	重包言傳道(0)7907-050022	11:30am-粵 格拉斯哥華人基督教會(Glasgow)	School Lane, Hartford, Northwich CW8 1NP	
劍橋華人基督教會(Cambridge)	Findlay Church, 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	李昆澤傳道(0)7311-901698	10am-粵
5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE	黃善楷牧師(0)141-286-2194	1pm-粵 格拉斯哥香港基督教會(Glasgow)	諾域治華人循道會(Norwich)	
劉兆邦長老(info@ccccc.org.uk)	Nicholas Thong (0)7809-558390	1pm-粵 樂福堡華人循道衛理會(Loughborough)	Bowthorpe Road Methodist Church, Bowthorpe Road, Norwich NR5 8AB	
2pm-粵 劍橋提摩太團契(Cambridge)	Findlay Church, 56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	劉家輝傳道(0)7936-737859	1:30pm-粵
5 Pound Hill, Cambridge, U.K., CB3 0AE	黃善楷牧師(0)141-286-2194	1pm-粵 樂福堡華人循道衛理會(Loughborough)	St. Nicholas Church, 79 Maid Marian Way, Nottingham NG1 6AE	
莊仰明牧師(info@cccc.org.uk)	Croftfoot United Free Church, 349 Carmunnock Road, Glasgow, G44 5HH	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	教會秘書(0)7512-858754	1pm-英:2:30pm-粵
劍橋宣道會(Cambridge)	St. C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool L13 5SH	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	諾丁漢以馬內利基督徒團契(Notttingham)	
St. James Church, Wulstan Way, Cambridge CB1 8QJ	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	Th Pearson Centre, 2 Nuart Rd, Beeston, Nottingham, NG9 2NH	
鄭維新長老(0)7919-523308	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	黃何倩婷姊妹(0)7922-582035	1:30pm-國 基督教諾諳啟道堂(Notttingham)
12:30pm-國 2:30pm-粵	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	All Saints Church, Raleigh St, Nottingham NG7 4DP	
坎特伯雷華人基督教會(Canterbury)	St. C of E All Saints Church, Broadgreen Road, Old Swan, Liverpool L13 5SH	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	杜念吉牧師(0)7367-995695	2pm-粵
St. Andrew's United Reformed Church, Watling Street, Kent CT1 2UA	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	諾定咸城北宣道會(Notttingham)	
徐雷平姊妹(0)7367-001002	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	Acacia Centre, Acacia Ave, Annesley Woodhouse, Kirkby-in-Ashfield, Nottingham NG17 9BH	
以琳Canterbury教會(Canterbury)	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	胡雄光傳道(0)7473-131612	11am-粵
Canterbury Baptist Church, St. George's Pl, Canterbury, Kent CT1 1UT	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	牛津華人基督教會(Oxford)	
Pastor Koon Leung Lee (0)739-139998	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	117 Lime Walk, Headington, Oxford OX3 7AD	
卡迪夫華人基督教會(Cardiff)	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	趙鳳並牧師(0)7706-828788	
65 Llandaff Rd, Canton, Cardiff CF11 9NG, Wales	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	林小敏傳牧師(0)7507-711481	2pm-粵
李家豪牧師(0)7464-604808	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 曼徹斯特宣道會會督智謙堂(Headle Hulme)	牛津華人福音教會(Oxford)	
曼徹斯特宣道會會督智謙堂(Headle Hulme)	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	Oxford High School, Belbroughton Rd, Oxford OX2 6XA	
Cheadle Hulme Methodist Church, Ramillies Avenue, Cheadle Hulme, SK8 7AL	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	李啟穎長老(0)7390-880838	10am-粵
吉爾徹斯特華人基督教會(Colchester)	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	牛津學生基督徒團契(Oxford)	
15 Brooklands Way, Colchester, CO4 0AL	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	New Road Baptist Church, Bonn Sq, Oxford OX1 1LQ	
黃日強傳道(0)7858-029381	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)	曾銘義弟兄(0)7342-013868	F7:00pm-粵
黃虹貢牧師(0)7907-366952	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)		
高雲地利華人基督教會(Coventry)	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)		
151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)		
Elaine Leung (0)7748-284046	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)		
9am-粵 10:45am-國	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)		
The Belonging Christian Fellowship (Coventry)	21A Belton Ave, Grantham NG31 9JE	1pm-粵 基督教英國教會(Liverpool)		

注意：本欄所列大部份的名錄，只是借用的聚會地址，如要郵寄、請先與該教會或機構的負責人聯絡。

M:星期一 Tu:星期二 W:星期三 Th:星期四 F:星期五 Sa:星期六 Su:星期日 am:上午 nn:下午 pm:下午

以確保資料得到妥當處理。現時《號角》刊登的教會名錄，包括教會聯絡人姓名、電話、電郵等，只是提供給讀者聯絡相關教會。教會名錄除了在報刊內登出，亦可在《號角》網站上瀏覽：<https://www.herald-uk.org/church/>。有關教會或機構的資訊，英國號角只代為刊登，而不代表英國號角的活動，並非其體內所舉辦的活動，並不表英國號角的立場，特此聲明！」

柏斯聖經浸禮教會(Perth)

46 Kinnoull Street, Perth, Scotland PH1 5HQ

石恭福牧師(0)7505-234125 11am英1:30pm粵

彼得堡華人基督教會(Peterborough)

Park Road Baptist Church, Park Road, PE1 2TF

楊順發弟兄(0)7528-503528

第2、4個Su 1:30pm 國

碧茅湖華人基督徒團契(Plymouth)

Hope Baptist Church, Peverell Corner, Plymouth PL3 4QG

黃巧玲姊妹(0)1752-789161 1pm 粵國英

培城華人基督徒團契(Poole)

St Paul's Church, Landlord Way, Throop, Bournemouth BH8 0NY

梁慕華傳道(0)1202-383783 1:30pm 粵國英

樸次茅斯華人基督教會(Portsmouth)

The Wesley Centre, 128 Fratton Rd, Portsmouth PO1 5DD

張漢光弟兄(0)2392-619633 11am 粵國英

瑞士頭華人基督教會(Preston)

Carey Baptist Church, Pole St., Preston PR1 1DX

梁偉基弟兄(0)7743-150855 1pm 粤 3:30pm 國

雷汀華人基督教會(Reading)

Wycliffe Baptist Church, 233 King's Rd, Reading RG1 4LS

唐偉權傳道(國/粵)(0)7519-921615

黎偉慶傳道(粵)(0)7546-528591 2:30pm 粵 國

基督教雷丁恩泉華人教會(Reading)

Wesley Methodist Church, Queen's Rd, Reading RG1 4BW

蘇作強牧師(0)7823-21818 2pm 粵 國

以琳Rochester 教會(Rochester)

Elim Full Gospel Community Church, Star Hill, Rochester, ME1 1XR

龍慶堂弟兄(0)7522-501555 1:30pm 粵

修福華人基督徒團契(Salford)

176 Spruce Court, Belvedere Road, Salford M5 5EN

黃東梅姊妹

錫菲華人基督教會(Sheffield)

Ann's Road, Heeley, Sheffield S2 3DJ

岑翠娟姊妹(0)7855-079101

10am 英 11:30am 粵、國

謝菲尔德恩典歸正基督教會(Sheffield)

St. Mary's Wesleyan Reform Church, Hereford St., Sheffield, S1 4PN

陳志明牧師(0)7879-643598 12:30pm 粵 國

雪埠香港基督教會(Sheffield)

Broomhall Centre, Broomspring Lane, Broomhall, Sheffield, S10 2FD

David Quan傳道(0)7709-269642 9am 粵

森斯禾斯華人基督教會(Somerset)

Taunton Baptist Church, Silver St, Taunton TA1 3DH

陳月明牧師(0)7930-241998 1:15pm 粵 國

南安普敦華人基督教會(Southampton)

Portsmouth Church, Portwood Rd, Southampton SO17 2FY

衛志江傳道(0)7535-510081 2pm 粤 國

修咸頓華人基督徒團契(Southampton)

www.sotonccf.co.uk

黃志榮弟兄(0)2380-349960

南岸華人基督教會(Southend-on-Sea)

Argyll Road, Westcliff-on-Sea, SS0 7HL

杜秀萍傳道(0)7380-461477 1:30pm 粵 國

聖安德魯斯華人基督徒團契(St. Andrews)

St. Andrews Baptist Church, 132 South Street, St Andrews, Fife KY16 9EW

何主音傳道(0)7818-061437 Th 6:30pm 國

史特靈華人基督徒團契(Stirling)

Chalaincy, University of Stirling, Scotland FK9 4LA

何主音傳道(0)7818-061437 M 7pm 國

思韋華人基督教會(Stoke-on-Trent)

Fenton Baptist Church, 30 Beville Street, Fenton, Stoke-on-Trent ST4 2HG

Pastor Eric Lee (0)7360-211351 11am 粥 國

桑德蘭伯大尼城市教會(Sunderland)

Bethany City Church, Bede Tower, Burdon Road,

Sunderland, Tyne & Wear, SR2 7EA

楊皓弟兄(0)7737-345504 11am 粥 國

史雲斯華人基督教會(Swansea)

Willows Place, Swansea SA1 6AA

何美珍傳道(0)7757-372103 11am 粥 國

史雲頓華人基督教會(Swindon)

St. Philip's Rd, Upper Stratton, Swindon SN2 7QH

張蕙蓮牧師(0)7826-964426

梁錫強傳道(0)7768-132108 11am 粥 2pm 國

天福華人基督徒團契(Telford)

Meeting Point House, Telford Town Ctr, Telford TF3 4HS

師向榮弟兄(0)7974-735653

曼徹斯特宣道會德福堂(Trafford)

Avenue Methodist Church, Wincham Rd, Sale, M33 4PL

Louis Yeung louis.yeung@manallch.org

10:30am Su 11:30am 粥

曼徹斯特宣道會沃靈頓堂(Warrington)

Holy Trinity C of E Church, Market Gate, Sankey Street, Warrington, WA1 1XG

Winson Chan (0)7825-992642 Sa 10am Su 2pm 粥

偉盧華人基督教會(Wirral)

Grange Baptist Church, Borough Road, Birkenhead, Wirral CH41 2QS

王健良弟兄(0)7588-516995 1:30pm 粥 國

華人循道衛理和景堂(Woking)

Trinity Methodist Church, Brewery Rd, Woking, Surrey GU21 4LH

Simon Che (0)7780-750271 1:30pm 粥 國

萬民教會華語堂 (Wolverhampton)

All Nations Church, Temple St., Wolverhampton WV2 4AQ

鄧小玲姊妹Cassy (0)7759-152686 12nn 粥 國

和享華人基督徒團契(Worthing)

56-58 Queen St, Worthing BN14 7Bj

李安妮姊妹(0)7546-075103

第2、4個Su 1:30pm 粥 國

約克華人基督教會(York)

Cornerstone Church, 119 Millfield Ln, York YO10 3AP

龔燕燕傳道(0)7727-313551 11am 粥 國

約克華人福音教會(York)

Field Lane, Heslington YO10 5EE

羅慶偉牧師(0)7716-756882 Sa 3:30pm 粥

倫敦區教會

伯特利網上崇拜(Bethel Connection)

<https://bethelconnection.com/>

吳展鵬牧師 2:30pm 粥

倫敦新生命靈糧堂

Haverstock School, 24 Haverstock Hill, London NW3 2BQ

趙思婷傳道(0)7736-871804 10am 粥 國

倫敦靈糧堂

St. Mary's Church Yard, Purley Oaks Rd, Sanderstead, Surrey CR2 0NY

吳偉國弟兄(0)20-8657 7562 3pm 粥

倫敦中華基督教會(中華基督教會)

Trinity Church, 15 Nether St, N. Finchley, London NW12 7NN

鍾偉權牧師(0)7986-581009 10:45am 粥

明頤恩傳道(0)20-7602 9092 10am 粥 國

以琳救恩堂(East Ham)

East Ham Elim Church, Central Park Rd., East Ham, London, E6 3DL

Enhanceable Centre, 13 Geneva Rd., Kingston Upon Thames, KT1 2TW

岑偉農牧師(0)20-8617 1433

張濟明牧師(0)7734-484565

閻石傳道(0)7366-96299 9:45am 粥 11:30am 粥 國

北倫敦華人宣道會

Trinity Church, 15 Nether St, N. Finchley, London NW12 7NN

鍾偉權牧師(0)7986-581009 10:45am 粥

以琳救恩會(East Ham)

East Ham Elim Church, Central Park Rd., East Ham, London, E6 3DL

Richard Ngai (0)20-8578 4992 2pm 粥

張春權牧師(0)20-7602 9092 2pm 粥

倫敦中華基督教會蘇豪福音堂

166a Shaftesbury Avenue, London WC2H 8JB

蕭旭欣牧師(0)20-7240 0449 9:30am 粥 11:30am 粥 國

倫敦中華基督教會凱教堂

Archbishop Tenison High School, Selborne Road, Croydon CR0 5JQ

明頤恩傳道(0)20-7602 9092 10am 粥 國

倫敦中華基督教會豪士羅堂

Hounslow Evangelical Church, 186 Hanworth Rd, Hounslow TW3 3TR

Richard Ngai (0)20-8578 4992 2pm 粥

以琳救恩會(Bank)

St Stephen's Church, 39 Walbrook, London EC4N 8BN

Dr John Chan (0)20-7998 0272 11am 粥

倫敦普通話福音教會

Covent Garden Dragon Hall, 17 Stukeley St, London WC2B 5LT

饒友恩牧師(0)7871-636520

祝裕倫牧師(0)7871-693943 4pm 粥

基督教聯合歸正教會三一堂

Mansel Road, Wimbledon, London SW19 4AA

余威嶽牧師(0)20-8390 2151 11am 粥、英

布市會幕(司布真教會)

Metropolitan Tabernacle Elephant & Castle, London, SE1 6SD

何金飛弟兄(0)7519-902575

Ilam Hall (國) 230pm 粥 20pm 國 (譯) 6:30pm 國 (譯)

St Helen's 福音之家

St Peter's Cornhill, London EC3V 3PD

Henry ET (0)7809-141948 2:30pm 粥

倫敦光鹽團契

Lumen URC, 88 Tavistock Pl., London WC1H 9RS

鍾淑惠牧師(0)7828-066874 國

倫敦中國福音會

200 Wasington Road, Surrey KT4 8JJ

陳道弟兄(0)7913-849009

英倫福音教會北倫敦堂

Main Hall, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL

黃以樂牧師(0)7535-959459 10:30am 粥

英倫福音教會青少年堂

G/F, West Wing, Southgate School, Sussex Way, London, EN4 0BL

何尚義傳道(0)7707-985607 10:15am 粥

薩頓香港人教會

Sutton United Football Club, Gander Green Lane, Sutton, SM1 2EY

余周詠牧師(0)7753-238703 10am 粥

Bow Baptist Church, 1 Payne Rd., Bow, London E3 2SP

李兵牧師(0)7505-144891 2:30pm 國 粥

倫敦華人浸信會信望愛堂

Peter Wood Methodist Church, Queensway Rd, BR5 1EB

葉泮明傳道(0)7951-657284 1:30pm 國 粥

基督教倫敦華人信義會

American Church, 79a Tottenham Court Rd, London W1T 4TD

張保羅牧師、鄧偉健牧師(0)7734051601 2pm 粥

倫敦華人基督教會

London Huaxia Christian Church, Ray Lodge Road, Woodford IG8 7NX

李威牧師(0)7939-206682 11am 粥

倫敦生命教會

St John's Church, St. Johns Church Road/Mowbray Road, Barnet EN5 1RH

王范雲萍師母(0)7802-689083 2:30pm 國

金斯盾生命教會

The Riverside Hall, 92 Lower Ham Rd, Kingston-Upon-Thames KT2 5ST

王范雲萍師母(0)7802-689083 10:30am 國

英國基督教禮賢會

I Orange Street, London WC2H 7HR

林霍達牧師(0)7949-206792 11:30am 國

世界華人福音事工聯絡中心(英國區)

呂子峰牧師(0)1908-234100

英國華人宣道聯會

Deer Park Christian Brother School, St Patrick's Rd, Cork

李彤姊妹+353-86-1507388 12pm 國

殷利康弟兄+353-(0)55518185 11:30am 國

科克華人基督徒團契

58A Birkenhead Street, London WC1H 8BB

許廣錚牧師(0)7932-399426

英國華人循道會福音勞工佈道事工

一倫敦以外地區

1/F Wolverley House, 18 Digbeth, Birmingham B5 6JB

羅達明牧師(0)7949-026972

世界華人福音事工聯絡中心(英國區)

呂子峰牧師(0)1908-234100

英國華人宣道聯會

Manchester Alliance Centre, Unit 9, The Quadrangle, Hulme St, M1 5GL 趙偉初牧師(0)161-2373219

福音戒賭中心

58A Birkenhead Street, London WC1H 8BW

吳浩璋長老(0)20-7833 8626

M 壓經、Tu 小組、F 博康站 1:30pm 國

歐洲華人基督徒餐館福音事工使團聯合會

Tel: +31 6460 75353; Wechat: EU-CRCRM

Email: EU.CRCRM@GMAIL.COM

英國使團邱天生弟兄(0)779 012 7994

英北使團李永鈞弟兄(0)7976-921204

2 Gatehead Bank, Marsden, Huddersfield HD7 6LE

英東北使團張水生弟兄(0)1912-314787

66 Shieldfield House, Barker St., Newcastle upon Tyne NE2 1BQ

英南使團石浩明弟兄(0)2392-663337

139 London Road, Portsmouth PO2 9AA

蘇格蘭使團石神生弟兄(0)7506 480061

2 Melrose St, St. George's Cross, Glasgow G4 9B, Scotland

愛爾蘭使團(比愛)

3 Baroncourt Height, Carrudby, Belfast BT8 8RS, Northern Ireland

江文峰弟兄(0)28-9081 5330

英國家庭更新協會

70 Dowdeswell Close, London SW15 5RL

許傑龍弟兄(0)7776-655612

基督教華僑佈道會



以便以謝華人基督教會（利物浦）

Ebenezer Chinese Christian Church (Liverpool)

主日崇拜 : C of E All Saint's Church

Broadgreen Road, Old Swan, L13 5SH

崇拜時間 : 主日中午12時正

查經班 : 逢周一上午11:00 (廣東話)
逢週一下午 1:30 (普通話)

疫情影響,以上查經聚會網上進行

婦女團契 : 每月第三個週末上午11:00

疫情影響,婦女團契活動暫停。

教會辦事處 : 4 Craigburn Road, Tuebrook, Liverpool L13 8BN

牧者 : 溫志文牧師 (電話 : 07801-554162)

電話 : 0151-7927848 電郵 : ebenezerccf@yahoo.com

網址 : www.ebenezerccc.com

【戒賭支援服務】
及

【癌症關懷服務】

查詢熱線 : 07801-554162

慈善團體註冊編號 1162411



SL Accountancy Solutions Ltd
李應華會計師事務所

Simon Y.H. Li (FCCA)

Business Start Ups 業務開始階段

- Business planning 公司結構規劃
- Company formations and registration with all relevant bodies e.g. Companies House 公司登記註冊
- Financial advice 財務資訊
- Hiring & Employment 人事服務: VAT, PAYE, EORI 診理相關稅務項目
- Record keeping 記錄保存
- To ensure you meet any applicable requirements 要求符合所有適用法規
- 文件管理,並確保新公司在各方面合規

01

02

Our Services
我們可提供的服務

流利廣東話、普通話與英文諮詢

Client based 客戶對象

- Small to medium sized companies 中小型企業
- Sole Trader 個體戶
- Partnerships 合夥人

04

03

地址: 50 Granby Row, Manchester M1 7AY 電話: 0161 236 3313
手機: 07494 361263 電子郵箱: info@slaccounts.co.uk wechat ID: slaccountancy

Business Services
公司業務範圍

Bookkeeping 記帳

VAT returns 增值稅回報

Corporation Tax 公司盈利所得稅

Payroll 工資計算

Annual Accounts 年度報告

Management Account 草稿財務報告

Cash Flow planning 現金流量規劃

Analysis of performance 業績分析

Strategic and Business planning 藝術與商業策劃

Forecasting 公司財務預估

Assistance in Tax Investigations 協助稅務調查

Tax Planning 稅收籌劃

Business Consultation 企業諮詢

SAGE Accounting software SAGE 財務軟件

Individual Services 個人業務範圍

Personal Tax - Self Assessment Tax Return 自我評估納稅申報

Capital Gains 資產增值稅

Tax Planning 個人稅收籌劃



雷汀華人基督教會

Reading Chinese Christian Church

Wycliffe Baptist Church 233 Kings Road Reading RG1 4LS

聯絡: 唐偉權傳道 Waddle (國/粵語) 電話: 07519921615

黎偉慶傳道 Wallace (粵語) 電話: 07546528591

電郵: committee@ReadingCCC.org.uk 網址: www.ReadingCCC.org.uk

並且得的更豐盛
我來是要叫人得生命

主日崇拜,兒童及青少年主日學 (普通話,粵語,英語)
逢星期日下午 2:30 – 4:00pm

大學學生團契 (普通話,粵語)
逢星期三晚 7:30 – 9:30pm

星期五聚會 - 慕道 (英語,普通話)
逢星期五晚 7:30 – 9:30pm

其他聚會
家庭, 學生, 職青, 長者查經班, 團契
(普通話,粵語)

歡迎您來一起認識生命之道

耶穌說:
真理就是道路、
生命



聚會時間 : 星期日 12:30-13:45 (國語)

14:30-15:45 (粵語)

地點 : St James Church,

Wulfstan Way Cambridge CB1 8QJ

聯絡電話 : 07919-523308 (鄒維新先生)

電郵 : contact@caccam.org.uk

網址 : <https://caccam.org.uk/>

劍橋宣道會

Cambridge Alliance Church

伯明翰城市福音教會

適合香港人的教會 [BNO移民英國的祝福]
Youtuber

羅達明牧師主領

廣東話主日崇拜 : 星期日下午二點

英語少年團契 : 星期六下午二點

中心辦公時間 : 星期二至六(上午十時至四時)

我們亦提供的服務 :

移民支援及免費法律諮詢, 免費日常用語英文班、小提琴、鋼琴、聲樂個人訓練、輔導服務及訓練、兒童繁體字綜合興趣班、英語補習、兒童詠春拳班

地址 : 伯明翰市中心「Bull Ring生果及蔬菜市場斜對面」
1/F 8 Digbeth, Birmingham B5 6BJ

查詢請聯絡 電話 : 0121-5729854 手機 : 07949026972

伯明翰中華福音教會

Birmingham Chinese Evangelical Church

實體主日崇拜 (同步網上直播 ★<http://bcec.online.church> ■Zoom)

英語早堂★上午 9:30 設有兒童主日學 英語晚堂 下午 6:30

粵語早堂★上午 11:30 設有兒童主日學 國語堂■下午 3:30 設有兒童主日學

粵語午堂下午 1:30 設有兒童主日學 天福堂■上午 10:30 (地點:Telford TF3 4HS)

粵語堂-伯明翰南部下午 1:30 設有兒童主日學 (地點: Shirley B90 1AA)

團契 (請聯絡查詢聚會地點 及 網上聚會資料)

聯絡資料

地址: 14 Upper Gough St,
Birmingham, B1 1JG

電話: 0121 687 7828

07492 362956(及WhatsApp)

微信: UKBCEC

網址: www.thebcec.org.uk

電郵: admin@thebcec.org.uk



格拉斯哥香港基督教會

(Hong Kong Christian Church in Glasgow)

聚會地點 : 349 Carmunnock Rd, Glasgow G44 5HH
(Croftfoot United Free Church)

成人崇拜 : 星期日上午11點

兒童崇拜 : 星期日上午11點

青少年團契 : 每月第二、四週主日下午1點至3點

聯絡方法 : hkccglasgow@gmail.com

教會網頁 : <https://glasgow.hkcc.uk/>

世人哪, 耶和華已指示你何為善, 他向你所要的是甚麼呢?
只要你行公義, 好憐憫, 存謙卑的心, 與你的神同行。《彌6:8》



基督教角聲佈道團

Chinese Christian Herald Crusades

號角
英國版

惠登廣告, 請聯絡 :

馮兆雄 Perry Fung

《號角英國版》聯絡人

Email: perryfung@cchc.org

Mobile: +44(0)7782-336869

刊登廣告請同時付款, 可以網上 PayPal
或銀行轉賬或支票方式,

逕寄 : CCHC-UK, PO Box 117, Banstead SM7 9DH

, 百
全
廣
東
香
港
人
會
教
會

SUM'S 森記
專業清潔有限公司
審批符合保險公司錄取合格清潔證書

專業清洗及保養外賣店、餐館抽氣系統
更換各種風機、風管、快慢制
現貨供應 驚速批發
專用儀器測量風速、噪音
24小時緊急維修服務

清洗前 清洗後

North 01302 313359
South 0208 0903443
Mobile 07808 288828

CANOPY, KITCHEN DEGREASER
特強風山,廚房清潔劑
特強濃縮清潔劑,餐飲業必備,保證廚具煥然一新

無污染
無氣味
能清除
頑固油漬

5公升裝 英冒製造
誠徵英國地區以外歐洲代理商

www.sumscleaning.co.uk
微信號: sumscleaning

福音戒賭中心 The Christian Centre for Gambling Rehabilitation

1996年成立 慈善註冊編號:1147459 網站:www.cccr.org.uk

宗旨 透過基督信仰和專業知識，協助沉溺在賭博中的僑胞，脫離賭癮；在可能範圍內，幫助受賭博影響的家庭；教導認識賭博的害處，以預防賭禍蔓延。

地址：58A Birkenhead Street, London WC1H 8BW
求助熱線：(0)20 7833 8626
時間：星期一至五，上午10時至下午5時
如有需要，可另約時間會見。

領受豐盛生命

當卡士達華人基督教會

教會崇拜/週間聚會/通訊地址：
Oswin Tabernacle, Oswin Avenue, Balby, Doncaster DN4 0NY
主日崇拜：星期日早上11時（粵語及國語）
中文學校、青少年、兒童主日學：星期日上午下班，早上10:30至下午1:30
查經/祈禱/團契活動：星期一早上10時開始
牧師：曾景如、潘靜霞 (07798 677998) 傳道：駱偉國 (07729 208901)
電郵：doncasterccchurch@gmail.com

伯明翰華人循道會 Birmingham Chinese Methodist Church

主日崇拜：星期日 下午二時正（粵/華語）
地址：Chatham Road, Northfield, Birmingham, B31 2PH
電郵：bcmcuk@gmail.com 網站：<http://chinese.bham-methodist.info/>
本教會均設有兒童主日學、其他小組及團契，歡迎到本教會網站瀏覽、查詢及參加。
會牧：陳婷婷牧師 07446-707606 聯絡人：謝月麗姊妹 07846-133004

高雲地利華人基督教會 Coventry Chinese Christian Church

151 Elm Tree Avenue, Tile Hill, Coventry CV4 9EN

主日 9am 廣東話
星期二 星期六 普通話團契
星期三 星期四 廣東話團契/英文查經
星期三 星期五 學生團契
10:45am 普通話 / 英文 普通話團契 廣東話團契/英文查經

查詢詳情請致電：Elaine Leung 07748 280406 (廣東話/英文) | 電郵：contact@coventryccc.org.uk
Haifeng Wei 07923 510370 (普通話/英文) | 網頁：<http://coventryccc.org.uk>

伯明翰華人基督教會

聚會時間

主日崇拜時間：下午1時半至3時
聚會地點：Warley Baptist Church, Castle Road East, Oldbury B68 9BJ
聯絡人：容志偉牧師 07878-715901

利茲華人基督教會 Leeds Chinese Christian Church

「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裡走，必要得著生命的光。」 - 約翰福音8:12

主日崇拜：英語組聚會：上午10時15分
粵語組聚會：上午10時30分
國語組聚會：下午1時正

地址：155 Kirkstall Road, Leeds LS4 2AG 電話：0113 2427041

英國基督教禮賢會

主日崇拜時間：下午1時30分（粵語及國語）
聚會地點：Orange Street, Leicester Square, London, WC2H 7HR
(Congregational Church內，國家畫廊後面)

主日查經班：下午12時
兒童主日學：下午1時30分
網址：www.rhenishchurchuk.com

德比華人循道衛理會 Derby Chinese Methodist Church

聚會時間：星期日下午一時三十分
面書：<https://www.facebook.com/德比華人循道衛理會>
網站：<https://www.derbychinesemethodistchurch.com>
電郵：derbychinesechurch@gmail.com
地址：94 Ashbourne Road, Derby, DE22 3AG
聯絡人：張振光牧師 07449332813

格拉斯哥華人基督教會 Glasgow Chinese Christian Church

粵語主日崇拜（設普通話翻譯）
地點：Findlay 教堂大堂
時間：下午1:00-2:30
電郵：gacc.org@gmail.com
mandarin.gacc@gmail.com
Findlay 教堂地址：56 Clarendon Place, Glasgow G20 7PZ
除粵語（普通話翻譯）和英語崇拜，另設其他聚會，詳情請往教會網站查看。

網址：gacc.org/
電話：0141 286 2194
2 Melrose Street, G4 9BJ

基督教倫敦華人宣道會

歡迎赴會！

主日崇拜及聚會時間
英語、粵語 11:00am 國語 2:00pm
Victoria Hall, 1-3 St John's Rd, Harrow HA1 6QT
星期六粵語崇拜時間 11:15am
The Grove Academy Primary School
Fourth Avenue, Watford, WD25 9RH

Contact persons (聯絡人)
主任牧師：朱溢峰牧師 電話：07515-734109
中文堂牧師：趙偉榮牧師 電話：07598-465680
網址：www.london-cac.org.uk

南倫敦宣道會

敬拜地址：Enhanceable Centre, 13 Geneva Road, Kingston Upon Thames, KT1 2TW
主日崇拜：第一堂上午9:45（粵語） 第二堂上午11:30（國語/粵語）
兒童主日學：上午9:45及上午11:30
查經小組/團契：週間及週末均設有適合不同年齡及語言的朋友參加的小組、團契
教牧同工：岑偉農牧師(0)20 8617 1433、張濟明牧師(0)7734 484565、閻石傳道(0)7366 969299
網址：www.slac.org.uk 誠意歡迎你參加！

恭喜第一届诗歌创意创作竞赛获奖者

公开组：

- 第一名：Boyi Bai (Sheffield)
第二名：谢静心 (Hope Church)
第三名：Vanessa Li (Liverpool)

青少年组：

- 第一名：Mia & Amy Zou (EFGCC)
第二名：Doncaster Chinese Christian Church
第三名：Jerry Yang (EFGCC)

今年错过了？没关系！

第二届又来了！

请持续关注我们哦！

www.juiceqs.com



閣下可以透過下列途徑，



支持這份為英國僑胞出版的刊物

在《英國號角》刊登廣告，以助本刊經費：
或請以下列方式直接奉獻支持《英國號角》：

[Donate](#)

1. 網上奉獻 (PayPal)
Donate with PayPal button



2. 直接網上轉賬或到銀行存款至下列戶口：

銀行名字 (Bank Name) : National Westminster Bank
銀行編碼 (Sort Code) : 60-23-09
商業戶口號碼 (Business Account Number) : 76653684
商業戶口名稱 (Business Account Name) :
Chinese Christian Herald Crusades UK (or CCHC-UK)
IBAN : GB08NWBK60230976653684
BIC : NWBKGB2L

3. 郵寄支票：

支票抬頭 : CCHC-UK
逕寄 : CCHC-UK, PO Box 117,
Banstead SM7 9DH



有關以上奉獻，請同時提供電郵或回郵地址，
以便《英國號角》能盡快附回奉獻收據，以作查收。
如奉獻於一個月內仍未收到收據，
請與我們聯絡，謝謝！

07782-336869 (馮兆雄 Perry)

accounts-uk@cchc.org

號角成知己 天涯若比鄰！



惠登廣告

敬請加盟成隊友

同心合意救靈魂

分類小廣告

基督捨己為世人

號角竭力傳福音



價格優惠
請致電馮先生：
07782336869